

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam
142. szám.
Junius 23.

Vasárnap

Egység

Temetésen voltam a minap. A város egyik kiváló magyar polgárát temették és ez a szomorú alkalom szinte mind összehozta azokat, akik a kincsségből kincstelenre vált városnak a régebbi időkben hangadó elemei voltak. A magyarság színe-java volt ott ezen a gyászaktuson és a szomorúság, amely a szívüket eltöltötte, egymásmellé állított szegényt s gazdagot, polgár és arisztokratát, régi idők hatalmasságait és a ma kisegisztenciáit. A magyarság minden rétege képviseltette magát ezen a temetésen és ennek a ténynek konstataciója akaratlanul is bizonyos megállapításokat váltott ki a lélekből. Elsősorban is azt, hogy sajnos, ma a magyarság csak ilyen szomorú események alkalmával tud osztatlan lélekkel egységesnek mutatkozni, a legkülönbözőbb társadalmi rétegeket is egybefoglalva. Csak ilyenkor, temetések alkalmával, mert gyászolni és elföldelni, ahogy szokták mondani, még ma is szépen tudunk. Ilyenkor egymás mellett békességben fér el barát és ellenség s a szembenálló ellenfelek a gyász fájdalmas bensőségében talán lelkileg találkozhatnak is. De azután újra szétmennek és folytatják egymás ellen a harcot, sokszor még élesebben és még dacosabban, mint azelőtt. És ezek a megállapítások váltották ki azt a gondolatot és érzést, hogy vajjon nem tudna-e a magyarság lélekben az élők között is egységesen össze fogni, összetalálkozni és a harcot persze csak elvi jelleggel öszintén és nyíltan egymás között lefolytani? És nem tudna-e a magyarság ilyen példás összetartást, fegyelmet és szerető összefogást tanúsítani, nemcsak a temetéseknel, de az alkotások és munkavállalások idejében is? Mert, ha csak az a sokszemélyű magyar, aki a Kovács Dezső temetésén összesereglett, egy mással összefogna munkára, például kezdemenyezésre és cselekvő alkotásra, szinte elképzelhetetlenül nagy eredményeket tudna létrehozni, még a mai súlyos gazdasági helyzetben is. És ha a korporsó körül testvérként tud egybeemelegedni polgár és főúr, szegény és gazdag, gondtalanul élő és gondokkal küzdő, miért nem tudják ezt mindennap megtenni. Miért nem tudják és akarják? Valakinek már bátor kemény szóval ki kellene mondani ezt a szent felhívást és parancsot: Lelki egység. De nemcsak a gyász keserű órájában, hanem az élet teremlő és alkotó szent pillanataiban is. Mindig. És így megkezdődik kollektív munkát.

Új fordulat az angol világbirodalom külpolitikájában

Hoare külügyminiszter a francia és olasz érdekekre való tekintet nélkül módosítani akarja a stresai egyezményt - Eden parisi tárgyalásai után sem enyhült a feszültség

(PÁRIS.) A francia fővárosba érkezett Eden és Laval miniszter-nők tegnap délelőtti találkozósa állítólag igen barátságos szellemben folyt le. Laval hangsúlyozta, hogy a tengeri fegyverkezés problémáinak tulkorai megoldása pre-judikálhat az általános fegyverkezési tárgyalások menetére. Megállapította, hogy az angol-német egyezmény ellentétben áll a február 3-iki angol-francia nyilatko-

zattal, mert azt véglegesnek nyilvánították anélkül, hogy kapcsolatba hozták volna a légügyi és keleti, valamint a dunai paktumok egyidejű megkötésével. A megbeszélés után Laval kijelentette, hogy Edennel megbeszélte az összes napirenden lévő európai kérdéseket, amelyek a két ország közötti szorosabb együttműködést teszik kívánatossá.

Eden és ezekre választ csak Edennek Londonba való bizaérkezése után lehet várni. Más különben minden téren hangsúlyozták a tárgyalások barátságos ösztönését.

ERÉLYES FORDULAT AZ ANGOL KÜLPOLITIKÁBAN

(LONDON.) A Star című lap szerint az új angol külügyminiszter változtatni akar a brit birodalom eddigi külpolitikáján. Főképp arra törekszik, hogy februárban Londonban, majd később Strézában megállapított magatartásán módosítson és nem fogja számbavenni a francia és olasz kormányok esetleges ellenkezését. Az angol kormány siettetni kívánja a légi védelmi szerződést a locarnói egyezményt aláíró hatalmak között és nem akarja megvárni, hogy, előbb más problémákat oldjanak meg. Megértést akar Németországgal, szorosabbra fűzni a kapcsolatokat az Egyesült Államokkal és erősebb magatartást elfoglalni Japán kínai politikájával szemben.

PÁNÁZSIAI KONFERENCIA

(TOKIÓ.) Augusztusban nyílik meg Tokióban az első pánázsiai konferencia. Ezen Japán, Mandzsúria, Sziám, Kína, Mongólia vesznek részt.

BENES ÉS TITULESCU PÁRISBA UTAZNAK

(BUCURESTI.) A Dimineata szerint a jugoszláv kormányválság elhúzódása miatt a kisantant konferenciáját nem egy-két napra, de hosszabb időre halasztották el. Titulescu, valamint Benes is Párisba utaznak, ahol Lavallal a jövő hét elején fontos megbeszélés lesznek. Titulescu ma este hagyja el a fővárost.

Laval nyilatkozata

Ujabb jelentések szerint a tovább folytatott francia-angol tárgyalások után Laval a következőket jelentette ki.

— Eden közölte velem azokat az okokat, amelyek az angol kormányt az angol-német ten-

gerészeti egyezmény megkötésére késztették. Kötelességemnek tartottam újból leszögezni azokat a fentartásokat, amelyek a kormányom kénytelen volt ebben a tekintetben megformulálni.

A francia szakértők nem mennek egyelőre Londonba

A Havas értesítése szerint a jelen pillanatban nincs szó arról, hogy francia szakértők menjenek Londonba az admirálisához, mert a szakértők csak az év végén fognak újabb tárgyalásokat kezdeni amikor a washingtoni

tengerészeti egyezmény lejárt. Azt hiszik egyébként, hogy Eden és Laval tegnapi tanácskozása nem változtatott a francia kormány Londonban és Strézában követett álláspontján. Ugyáltszik Lavall is javaslatokat tett nemcsak

Elhalasztották a kisebbségi tanárok nyelvvizsgáját

(BUCURESTI.) A közoktatásügyi minisztérium arra való tekintettel, hogy június 25-ig a középiskolák évváró munkálatai nem nyerhetnek befejezést, elrendelte, hogy az állami és felekezeti kisebbségi ta-

nárok e napra kiűzött román nyelvvizsgáit halasszák el augusztus 16-áig. A miniszter közben tanfolyamokat fog szervezni, hogy a vizsgára készülőök még jobban felkészülhessenek.

Társadalmi élet

() Kérem a Kath. Kör tagjaihoz június 23-án, vasárnap délelőtti 11 órakor az ünnepélyes szentmise után Urnapi körmenetet rendez a belvárosi plebánia. Ezen a körmeneten, mely elsősorban alkalmas a kath. szent hitünk újabb megvallására, a Kath. Kör valamennyi tagjának testületileg kell résztvennie. A Kör ez alkalommal is mutassa meg, hogy a katolikus öntudat és összefogás nagy gondolatát a gyakorlati életben is ápolni akarja. — Testvéri bizalommal felkérjük tehát a Kör minden tagját, hogy vasárnap délelőtti pontosan háromnegyed 10 órakor a Szent Mihály-templom előtti téren jelenjék meg ahonnan a Kör tagjai az elnök vezetésével testületileg vesznek részt a 10 órai ünnepélyes misén és a körmeneten a számukra kijelölt sorrendben. Katolikus férfiak! Vasárnap a legméltóságosabb Oltárszentségben tündöklő Krisztus körül van a helyetek! Az elnök ség.

() B. Zsembery Elvira növendékeinek vizsgahangversenye. F. hó 23-án este 8 órakor tartja a Magyar Zenekonzervatórium disztermében, Iuliu Maniu 9. sz. növendékeinek hangversenyét. A kitűnő pedagógus vizsgaversenyei mindig eseményszámba mennek. Az új tehetségek kibontakozását a város zeneértő közönsége érdeklődve várja. Érdekes és érdemes is figyelemmel kísérni a mesteri kézzel vezetett növendékek haladását. Ismételt felhívjuk az érdeklődők figyelmét a vasárnap esti koncertre.

() Elhalasztódott a „Páros csillag” előadása. A f. hó 23-ára hirdett Páros csillag bemutatója kétségre marad. Ennek oka, hogy a rendezőség a darabot a teljes előírás szerinti díszletezéssel, a jelmez ruhákkal kívánta kihozni. Evégből pedig ezeket eredeti tervezés alapján el is készítette, illetve megrendelte, azonban a 24 személyes álomképbeli jelenet ruhái csak 10 nap múlva érkeznek meg az egyik oradeai jelmezkesztő műhelyéből. Erre való tekintettel csak a dalosverseny után rendeztetik meg az Acélhang és Ref. Férfiszövetség műkedvelői által és a pontos dátumot idejében közlik. A kiadott tiszteletjegyek érvényesek maradnak az azok megőrzendőik.

() A református fiugimnázium (Kollégium) évfőünnepélyét vasárnap, június 23-án délután 6 órakor tartja a belvárosi Kogălniceanu ucai ref. templomban. A szülőket, az intézet barátait és az érdeklődőket szívesen látja az igazgatóság.

— Német frontharcosok Angliában. Londonból jelentik: Az angol bajtársak meghívására német front harcok küldötsége érkezett Dowerbe. A németeket óriási lelkesedéssel fogadta a város lakossága. A házakat fellebegtették a felvonuló frontharcosokra virágokat szórtak, éltetve Németországot és Hitler.

— Katasztrófális áradások puszitanak Észak-Amerikában. New Yorkból közlik: A legutóbbi napok katasztrófális záporai miatt Texas államban Austin környékén hatalmas áradások pusztítottak. Az áradások folytán 45 embert életét vssztette. Az anyagi kár rendkívül nagy.

Nagy melegben könnyű ruhában, — Hozzá cipőt vegyen az ALPÁ-ban Cluj, Calea Regele Ferdinand 9.

SPORT

A magyar hölgy-törccsapat nyerte meg az Európa-bajnokságot

(LAUSANNE.) Európa női törccsapatbajnokságát megismételt döntő után a magyar hölgyvívók nyerték meg bravuros küzdelemmel. A hármas holtversenybe került magyar, osztrák és német csapatok külön döntőjének eredményei a következők: Ausztria—Németország 10:6, Magyarország—Németország 11:5, Magyarország—Ausztria 9:4. A végső helyezés

ezek után a következő: Európa bajnok Magyarország, 2. Ausztria, 3. Németország, 4. Anglia.

Az egyéni férfi törccsapatban a magyar vívók már az első fordulóban francia és olasz versenyzőkkel kerültek össze és kiestek a küzdelmekből. A döntőt négy olasz két francia, két belga és egy német versenyző vívta meg.

A ligabajnokok ostroma a B-liga ellen

(CLUJ.) Vasárnap egy újabb, izgalmas harc indul meg a ligabajnokok és a B-liga egyes csoportjainak utolsó helyezettjei között a B-ligába való jutásért, illetve az abban való maradásért. Három ilyen selejtezőmérkőzés

lesz vasárnap és pedig Mediason a IAR Brasov és Vitrometan, Aradon a Crai Jovan és AAC, Bistriában pedig a Victoria Carei és a Keramika csapatai között. Utóbbi mérkőzést a cluji dr. Russu bíró vezeti.

A középeurópai kupa revánsfordulója

(BÉCS.) Szombat és vasárnap a középeurópai kupamérkőzések első fordulójának revánsmérkőzéseit bonyolítják le a következő programmal:

Budapest Szombaton: Ferencváros—AS Roma, vasárnap: Hungária—Admira.

Firenzében: Fiorentina—Ujpest Torinóban: Juventus—Viktoria Pilsen.

Bécsben: Rapid—Zidenice és Austria—Vienna.

Prágában: Slavia—Szeged és Sparta—Vienna.

Kik juthatnak tovább?

A Ferencváros 3:1-re kapott ki az AS Rómától az első mérkőzésen és így csak akkor mehet tovább a kupaküzdelmekben, ha már legalább három góllal veri ellenfelét.

A Hungária Bécsben egy gólos

vereséget szenvedett és így most kétfólos győzelem elég lenne részére a továbbjutáshoz.

Ujpestnek három gólos győzelemre volna szüksége, a Viktoria Pilsen és Juventus mérkőzés döntője most lesz, mert a múlt vasárnap a küzdelem 3:3 arányban döntetlenül végződött. A bécsi Rapid csak akkor mehet tovább, ha két góllal legyőzi a Zidenicet. Az Auszriának három gól előnye van az Ambrosianával szemben és így az olasz csapat csak négy gólos győzelemmel mehetne tovább. A Szeged FC 4:1-es vereséget szenvedett a Slaviától és így helyzete vasárnap teljesen kilátástalan. végül a Sparta—Vienna között vasárnap lesz a döntés, mert a keddi első meccs 1:1 arányban döntetlen maradt.

A tekézők nemzeti bajnokságának második fordulója

Vasárnap a cluji Moderna-pályán rendezik meg a nemzeti tekézőbajnokság második fordulóját a következő programmal:

I. pálya: D. e. 9 órakor III. kerület 10 órakor Reménység, 11 órakor Törekvés, 12 órakor Turul, d. u. 2 órakor Favorit, 3 órakor Napoca, 4 órakor Juventus, 5 órakor Palma, 6 órakor Sfinx, 1 órakor Avram Jancu, 8 órakor Katholikus Kör, 9 órakor UEC.

II. sz. pályán: D. e. 9 órakor Meteor, 10 órakor Solid, 11 óra-

kor Napraforgó, 12 órakor Gyimes, délután 2 órakor Tempo, 3 órakor Solidaritatea, délután 4 órakor Stop 12, 5 órakor Corvin, 6 órakor Transilvania, 7 órakor Universitatea, 8 órakor Doina, 9 órakor Vasas (Metahrgistii).

Mérkőzés-eredmények: Brasov: Veselia—Gondúz Capeni 130—108 (12 játékos) propaganda mérkőzés, Veselia—Zsinór 178—119 (12 játékos), Victoria—Hargita 155—148 (12 játékos).

CFR Simeria—KAC

(CLUJ.) Vasárnap délután 7 órakor városunkban első ízben mutatkozik be a simeriai vasutas-csapat, mely mint az aradi vidék egyik legerősebb együttese, kemény feladat elé fogja állítani a KAC csapatát, melyben két új játékos is kipróbálnak. A KAC összeállítását egyébként a következő lesz: Fábán II, Kinizsi — Hor-

váth, Krausz — Bodonyi — Martinovics, Fischmann (Király — Vass Geczó — Palocsay (Szaniszló III) — Brassai. — Előzőleg 5 órakor a kerületi atlétikai bajnokság legérdekesebb döntőit tartják meg.

A B-ligában vasárnap a következő minősítőmérkőzések lesznek: Bucurestiben Macabi—HTV, Baia-Maren Phoenix—Dacia Unirea.

Ma este:

Az UEC asztali tennisz-bemutatója

(CLUJ.) Asztali tennisz-sportunknak kimagasló eseménye lesz ma este 9 órakor az UEC bemutatója, melyen az UEC (egyben az ország) legjobb játékosai versenyszerű mérkőzéseken fogják asztali tennisz-sportunk magas szintjét bebizonyítani. Ez alkalommal az egyesület plakettel tünteti ki a Jugoszlávia ellen győztes játékosait: Marin (Goldberger) Vasile, Vladone Victor és Pop Piut, akiknek különben királvi kitüntetés is ez alkalommal fogják átadni. A szép és érdekes sportbemutató az UEC tornatermében (Hőerőtelep, Str. Ilie Macelar No 24) tartják meg.

A DFC Prága—Universitatea keddi nemzetközi mérkőzésre jegyek már kaphatók elővételben a Stadion és Arena sportruháüzletben.

A FC Milan vasárnap Bucurestiben második mérkőzését a NAC-cal játsza, mely válogatott játékosai nélkül kénytelen kiállni a nagyszerű olasz csapat ellen.

TURISZTIKA

() Kirándulás a fágumuresi dalosversenyre és Sovata fürdőre. A Muredből átalakult Gyopár turista csoport június 29-én és 30-án két napos kirándulást fog rendezni Sovata fürdőre, amelynek keretében az első nap Tg.-Muresen ugyanekkor tartandó országos magyar dalosversenyt is meg fogják hallgatni. Délután tovább mennek Sovata fürdőre, ahol fürdés lesz a híres Medve-tóban, kirándulás a Remetéhez és Patakmojirba. Hazatérés vasárnap este 12 órára ugyancsak Tg.-Muresen át Clujra. Turavezető Györke Márton. E kirándulásra jelentkezni lehet Szabó Jenő cégnél Czigler urnál és a Patria fodrászatban volt Minoritilor utcában. Vendégeket minél nagyobb számban szívesen lát az egyesület vezetősége.

() Kirándulás a vadregényes Rimetea vidékére. A Kolping turista szakosztály június 30-án kirándulást rendez Turda, Valea Ariensului, Borrév, Rimetea, Kököz, Aiud utiránnyal. Indulás 30-án reggel fél 6 órakor az egyesület Baran L. Pop-ucca 3. szám alatti helyiségeitől. Vendégeket minél nagyobb számban szívesen lát a szakosztály. Jelentkezni lehet az egyesületben és a Bernát fűszerüzletben. Piata Mihai Viteazul-tér.

— Felhívás a Kolping Legényegylet tagjaihoz. A helyi Kolping Legényegylet vezetője felkéri összes tagjait, hogy az 1935 június 23-án (vasárnap) tartandó urnapi körmeneten minden tag jelenjen meg. Gyülekezés az egyesület helyiségében (Str. Baron L. Pop, 3) délelőtti fél 10 órakor. Innen háromnegyed 10-kor indulás a plebánia templomba. Egyesületi szabályaink szigorúan előírják a körmeneten való részvételt. Indokolatlan elmaradás az egyesületből való kizárást vonja maga után. Csakis komoly és súlyos ok menthet fel a körmeneten való részvétel alól.



Nyolchónapi sötétzárka büntetést kapott a fogolytársát súlyosan bántalmazó életfogytiglanig elítelt fegyenc

(CLUJ.) Druciuc Eugen jasi születésű 24 éves munkanélkülit előre megfontolt gyilkosság miatt annakidején életfogytiglani kényszermunkára ítélték. A fiatal rabot miután ítéltele jogerőssé vált, a büntetés kitöltése végett az aiudi központi fogházba szállították. Itt a műhelyben volt munkára beosztva. Rossz viselkedésének azonban híre ment az egész aiudi fegyházban és a fogházőrök is mint javíthatatlan született bűnözőt emlegették. Ügyeltek is rá nagyon. De mindezek ellenére

tavaly november 23-án munkaközben a műhelyben összeveszett Ilies Augustin nevű rabtársával. Eleinte csak apróbb kellemetlenségeket okozott ellenfelének, majd egy napon,

amikor a fogházőrök néhány percig őrizetlenül hagyták, egy csákányt szerzett, amellyel hátulról teljes erejével rásújtott Ilies Augustin fejére. Hogy Ilies vad dührohamában nem gyilkolta meg, az csupán azon mulott, hogy a megsebzett ember üvöltésére több fogházőr sietett a helyszínre, akik biliacsbe verve külön cellába szállították a megrögzött gonosztevőt.

De a megtámadott Ilies Augustin így is majdnem belehalt a sérülésébe. Koponyájának baloldalát érte a kemény csákányütés, amely

öt centiméteres törést okozott. Könyülbelül

20 napig állott ezért rendszeres orvosi kezelés alatt, sebe még a mai napig sem gyógyult be teljesen.

Druciuc Eugent bestiális cselekedetéért a fogházigazgatóság törvényszék elé állította

1935. február 8-án tárgyalta az ügyet az albaiuliai törvényszék II. szekciójában, amely az életfogytiglani fegyházra elítelt gyilkost még külön 8 hónapi sötét magánzárkára ítélte.

Felbontás folytán

ma foglalkozott az esettel a cluji ítélőtábla II. szekciójának tanácsa, amely helybenhagyta a törvényszék döntését. Az ítélet jogerős.

Ennek az ítéletnek érdekessége az hogy

a 8 hónapos sötétzárkás büntetést az elítélten nem lehet egyfolytában végrehajtani.

Valószínű, hogy kisebb szakaszokban, három-öt napos időközökben kell majd az életfogytiglani kényszermunkára ítélt fegyencnek ezt a külön büntetést leülnie, mert a büntetés egytartamban való alkalmazása az egészséget veszélyeztetné.

A sötétség és egyedüllét ugyanis vagy megbolondítaná, vagy megvakítaná.

A váratlanul megőrült üzletvezető véres ámokfutása

Két halálos áldozata van eddig Nathan Barott borzalmas tragédiájának

(CSIKÁGÓ.) Megdőböntő, véres tragédia játszódott le a napokban Csikágóban, amelynek eddig két emberélet eseti áldozatul.

A dráma tragikus főszereplője Nathan Barott, az egyik nagy csikágói áruház üzletvezetője, aki mind eddig a legboldogabb családi életet élte és két gyermeke is volt.

Barott gondatlan életet élhetett családjával és nagy megbecsülésnek is örvendett. Az üzletvezetőn a tragédiát megelőző napokon sem lehetett semmi különös észrevenni. Pontosan ellátta szolgálatát, udvarias volt, mint máskor és senkinek sem lehetett oka a panaszkodásra. Az óriási üzemben könnyen magyarázható az alkalmazottak bizonyos foku idegessége és néhány alkalmazott azt vallotta, hogy

Barotton a tragédia napján észleltek is bizonyos izgékonyaságot,

de az áruház alkalmazottainak nagyrésze azt mondotta, hogy az üzletvezető épugy viselkedett, mint máskor.

A tragédia ugyanis estefelé következett be, nem sokkal az üzlet zárás előtt, amikor az áruház vezetői is meglehetősen fáradtak voltak a kimerítő munkától. Ekkor történt, hogy egy izgatott nő az üzletvezetőnél akart panaszt tenni valami sérelem miatt. A hölgyet bevezették Barott irodájába, ahon

nan

pár pillanat múlva a legnagyobb megdöbbenésre két revolverlövés hallatszott ki.

Az áruház alkalmazottai kétségbeesve rontottak be az irodába, ahol életveszélyesen megsebesülten feküdt a panaszkodó nő, előtte pedig Barott állt füstölő revolverrel.

Mindenki először a szerencsétlen nőt igyekezett segíteni és a nagy zűrzavarban figyelemre sem méltatták Barrotot, aki látszólag közönyösen állt irodájában revolverével a kezében.

Amikor a haldokló nőt kivitték az irodából, Barott egyszerre belerontott a tömegbe, revolverrel utat csinált magának és azután egy taxihoz rohant, amellyel hazavittette magát.

Berontott lakásába és azután rálőtt feleségére és leányára.

Fia szerencsére nem volt otthon.

Az asszony holtan rogyott össze, a leány súlyosan megsebesült.

Véres tette után Barott magára lőtt, de csupán könnyebb sérüléseket szenvedett. Az üzletvezető azóta csak összefüggéstelen szavakat mormolt. Az orvosok megállapították, hogy már régóta szenved elmebajban, aminek azonban semmi jele sem látszott és a borzalmas betegség most váratlan hirtelenséggel tört ki rajta. Beszállították lébolydába.



Az auto körüli munka

Elmosjuk kezeinket és karjainkat, a „Schicht-Soap” szappannal gyorsan és alaposan megmossuk, mert az az a kellemesen illatosított szappan, amely gyorsan és dúsan habzik, alaposan tisztít és fertőtleníti.

SCHICHT SOAP

AZ ON szappan

Huga miatt gyilkolt a kínai artista

Megfojtotta Gesterjohn amerikai kereskedő feleségét — szerelmi riválisának batyja

(NEWYORK.) Szenzációs módon oldódott meg most egy gyilkosság rejtélye, amelyet nemrégiben követtek el. A bűntény előzménye Newyork és Karbin között játszódott le. Körülbelül négy évvel ezelőtt ment ki Gesterjohn amerikai kereskedő Karbinba, ahol gyárat alapított és szójababból olajat állított elő. Ragyogó üzleteket csinált, nagy házat vitt és

bár dúsgazdag emberré lett, felesége nem akart eljönni hozzá Karbinba, Gesterjohn ép ezért minden évben bizonyos időre hazautazott Newyorkba

és meglátogatta feleségét megfiát. Amikor a múlt évben újból otthon járt Gesterjohn, felesége súlyos szemrehányásokkal illette. Az asszony ugyanis közben találkozott egy kínai utazóval, aki ismerte férjét és ettől azt hallotta, hogy

Gesterjohn Karbinban egy kínai nővel él együtt, sőt ettől már három gyermeke is van. Gesterjohn hazug rágalomnak minősítette a híresztelést

és esküdözött, hogy nem vált hűtlenné feleségéhez. Gesterjohnné látszólag el is hitte a férfi védekezését.

Nem sokkal ezután

Gesterjohn visszautazott Karbinba, az asszony azonban repülőgépre ült és megelőzte férjét, akiről tudta, hogy egy ideig még Sanghaiban fog tartózkodni.

Gesterjohnné, ahogy megérkezett a félvérűek városába, ahogy Karbint Keleten nevezik.

azonnal hozzákezdett vetélytársnője felkutatásához. Fáradozása sikerrel is járt és találkozott a kínai nővel.

aki rendkívül képzett asszony volt és a beszélgetés azzal végződött, hogy Gesterjohnné lemondott minden ártó szándékáról a kínai nővel és férjével szemben. Még

mielőtt Gesterjohn megérkezett volna Karbinba, felesége visszautazott Newyorkba.

Jó ideig nem is történt semmi különös.

MEGLEPŐ FORDULAT

Mostanában történt azután, hogy Gesterjohnné egy reggel megfojtta, holtan találták hálószobájában.

A gyilkosságot fia fedezte fel, aki nek feltűnt, hogy anyja hálószobájában még a kora reggeli órákban is ég a villany.

Megállapították, hogy Gesterjohn két kendővel fojtották meg. A rendőrség eleinte öngyilkosságra gondolt,

mert az asszony az utóbbi időben buskomor volt, de

nemsokára megállapították, hogy idegen személy járt Gesterjohnné hálószobájában és ilyenformán kétségtelenné vált, hogy gyilkosság történt. Az első gyanu a férjére irányult, Gesterjohn azonban bebizonyította, hogy a gyilkossághoz nincs semmi köze. Kihallgatása azonban új nyemra vezetett. Kiderült, hogy kínai feleségének fivére Lungesu Newyorkban artista

és így a rendőrség őrizetbe vette a kínait.

Lungesu tagadta a gyilkosságot és azt is beigazolta, hogy a gyilkosság éjszakáján nem hagyta el lakását.

A rendőrség azonban az alibi ellenére sem tágitott és

Lungesu tíz nap múlva beismerő vallomást tett. Elmondotta, hogy egy alteregóját hagyta a lakásban, ő maga pedig beosont Gesterjohnné hálószobájába és megfojtotta az asszonyt. Attól tartott, hogy Gesterjohnné bajt okozhat hűgának és három gyermekének. A gyilkossággal huga boldogságát akarta biztosítani, akit mindennél jobban szeretett.

V. POP

modern szobafestő és mázoló

Cluj, Str. Berde 2.

Épület- és szobafestés modern mintákkal és modern módszerekkel.

Különlegességek:

Furniós és színes butorspricce és (dukozás) a legújabb eljárások szerint. — Tömegcikké mázoló és fényezése. — Elsőrendű kivitelezés mellett, olcsó árak.

RÁDIÓ

VASÁRNAP, június 23.

Bucuresti. 18: Constantinescu zenekar. 20: Malsan: Falusi Velenec a Duna deltájában. 20.20: Román zene. 21.15: Rádiózenekar. 23: Hírek. 23.20: Lemezek.

Budapest I. 10.15: Hírek. 11: Ref. isentisztelet. 12: Egyházi ének, szentbeszédet mond Kosterstiz József dr. 13.35: A hollandi kath. rádió jubileumi nemzetközi hangversenyének közvetítése Amszterdamból. 16: A verszettség, előadás. 16.50: Zene különleges hangszereken. 17.25: A Magyar derby közvetítése a lóversenypályáról. 17.50: Cigányzene. 19: Zrinyi Miklós, előadás. 19.30: Jazz zene. 20.30: Előadás. 21: Budapest—Prága vízpolómérkőzés közvetítése a Császár uszodából. Beszélő Pluhár I. 21.45: Hangversenyzenekar. 22.45: Sporteredmények. 23.50: Hírek. 24.35: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 1330: Operaház zenekara. 14.50: Hanglemezek. 19: Ének zongora kísérettel. 18.25: Előadás. 19.30: Hangverseny. 22.05: Hírek.

HÉTFŐ, június 24.

Bucuresti. 18: Rádiózenekar. — 19.15: Rádiózenekar. 20.20: Lemezek. 21.15: Metzner négyes. 21.45: Serban Tassian énekel. 22.05: Delavrancea Cella zongorázik. 22.50: Hangverseny. 23.15: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: A tündérróza, felolvasás. 13.05: Balalajkenekar. 13.30: Hírek. 14.30: Szalonzene. 15.40: Hírek. 17.10: A rádió diáklórája. 18: Előadás. 18.30: Lemezek. 19.15: Az új fészek, elbeszélés. 19.45: Szimfonikus zenekar. 20.30: A magyar nyárról. Harsányi Zsolt előadása. 21: Előadás. 21.30: Cigányzene. 22.30: Hírek. 22.50: Hegedű zongorakísérettel. 23.45: Németnyelvű előadás. 24.15: Ének zongorakísérettel. 1.05: Hírek.

Budapest II. 20.10: Az ajándékozás művészete, előadás. 20.45: Ének zongorakísérettel. 21.25: Hírek. — 21.45: Hanglemezek. 22.45: Jazz zene.

— Visszahívják hazájába a görög exkirályt. Athénből jelentik: A görög képviselőknek egy csoportja határozati javaslatot terjesztett a parlament elé Konstantin király visszahívására. Amennyiben a parlament többsége állást foglal a király visszatérése mellett, úgy a kormány nyomban elrendeli a népszavazást a kérdésben, amelynek kimenetele — ismerve a görög nép monarchikus érzületét — nem lehet kétséges.

Katonai egyezmény jött létre Moszkva és Mongolia között

(BERLIN.) A német sajtó megbízható külpolitikai forrásból legújabbban arról értesül, hogy a szovjet hadsereg távolkeleti főparancsnoka, Blücher tábornok nagyjelentőségű katonai egyezséget kötött Külső-Mongolia hadparancsnokával, Tehmuch tábornokkal. Az egyezés szerint

Külső-Mongolia, amely közvetlen szomszédságban fekszik Szovjet-Oroszországgal, hadifelszerelése céljaira 10 millió aranyrubel (1 milliárd 200 millió le) köl-

csönt kap Moszkvától.

Ezenkívül a Csita-Urga közötti vonalon hetenként négyszer közlekedő légi járatot rendeznek be.

A mongol kormány ezzel szemben kötelezi magát, hogy a kommunista propagandának Ázsiában nem gördít akadályokat az útjába.

az orosz kiképzőtisztek számát felemeli és a szovjet csapatok átvonulását Külső-Mongolián keresztül lehetőleg megkönnyíti.

Borzalmasan megcsonkított női holttestet találtak Marburg közelében

(MARBURG.) A jelek szerint borzalmas bűntény nyomára bukkantak a város közelében.

A város mellett levő 16 partján a bokrokban, egy körülbelül 40 éves nő holttestét találták meg a járőrök. A szerencsétlen aldozat lábai és kezei hiányoztak.

Nyakán aranylánc volt négylevelű lóherével.

Valószínűnek látszik, hogy borzalmas bűntényről van szó. A holttest már több hónapja lehegett a vízben.

Személyazonosságát mindeddig nem sikerült megállapítani.

Hélmillió fiatalkorú munkanélküli van a világon

(GENF.) A nemzetközi munkakonferencia legutóbbi ülésén a Népszövetségi bizottság Creswellnek, a délafrikai kormány delegátusának elnökletével a fiatalkorúak munkanélküliségének kérdését tárgyalta. A Nemzetközi Munkahivatal jelentése szerint

ezidőszakra mintegy 7 millió fiatalkorú munkanélküli szenved,

a legnagyobb anyagi és erkölcsi válságban.

A bizottság az általános munkanélküliség leküzdésére a következő javaslatokat tette. Az iskolakötelesek korhatárának felemelését, a munkások minimális létszámának a felemelését bizonyos iparágaknál, a szakmai kiképzés kötelezettségét, munkaközpontok és önkéntes munkatáborok megszervezését.

Szökés előtt kirabolta az irodát és a fogházfelügyelőt a vakmerő fogoly

(BÉCS.) Az ausztriai Gurkban nem mindennapi eset történt. Az itteni fogházban ült vizsgálati fogóságban Johann Cerkl, aki néhány nappal ezelőtt megszökött onnan és ez alkalommal szinte példátlan

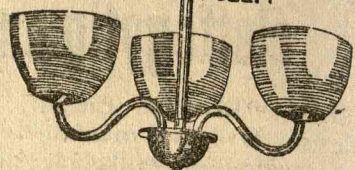
vakmerőségről tett tanúságot. — Cerkl április 16-án a 7-es számú cellában ült és mint most kiderült, sokáig készült szökésre, amit pompásan készített elő.

Sikerült neki a cellaajtó pánt-

Olcsón,
szépen,
jól fest,
tisztít

CZINK

vegyészeti gyára

CSILLAR • CSŐBUTOR
GRÜNWARD JAKAB
FÉMIPARI ÜZEM

CLUJ, C. DECEBAL 23.

jait meglazítani, úgyhogy végül is annak zárja felmondta a szolgálatot

és az ő nem vette észre, hogy amikor bezárja az ajtót, az voltaképpen nyitva marad.

Nyomodon azután Cerkl könnyűszerrel kijutott a fogház folyosójára, de nem szökött meg azonnal, hanem először ellátta magát élelemmel. Bemászott Josef Gotthard fegházfelügyelő éléskamrájába és itt megöltötte azt a hátizsákot élelmiszerekkel, amelyet viszont a fogházirodából lopott el. Az éléskamrában egy kerékpárt is talált, tehát azt is elvitte magával. Betért a felvételi irodába is, feltörte az egyik íróasztalt és onnan elvitte egy fogoly ott őrzött óráját.

Még aznap éjjel behatolt az egyik közeli községben a plébániára, ahonnan ruhaneműt és készpénzt lopott, majd tovább biciklizett a másik faluba, ahol a főtábornok rabolta ki. A csendőrség lázas igyekezettel keresi a megszökött foglyot.

MOZI

AZ OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

Szombaton, vasárnap: Tánce és szerelem. Fősz. Franchot Tone, Maureen O'Sullivan, P. Holmes.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA

Ma nagy dupla műsor olcsó 15 és 20 lejes helyárral I. A hindu lándzsás (Bengáli). Főszerepben Garry Cooper. — II. Egy édes kicsi nő. Fősz. Friedrich M. és Sylvia Sidney. Előadások kezdete: Bengáli: 3, 6, 9 órakor. Egy édes kicsi nő: 5, 8, 11 órakor.

Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné: Nyomorultak I. és II. rész egyszerre 15 lej egységes helyárakkal.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA:

Ma, szombaton: Ma éjszaka várlak. Fősz. Jenny Jugo Paul Hörbiger.

SZINKÖR MOZGÓ MÜSORA:

A leghűvösebb nyári mozi

Nagy kettős műsor egy helyért 10 és 17 lej. I. Mesél a bécsi erdő. A bécsi operettek diadala. Fősz. Magda Schneider, Wolf A. Retty, Leó Slezák, Georg Alexander. — II. Frakkos kalózkod. Izgalmas bűnügyi történet egy óceánjárón. Fősz. Barbara Weeks, Thomas Meighan.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Szombaton Jún. 22-én 6 és 9, vasárnap 3, 6 és 9 órakor három film egy előadásban. A esábitás tánca. Erotikus film Clara Bow-val. — Fox folies. Revüfilm. Az összes Fox-sztárok. — A leg-

Elővigyázatosságot ajánl a rendőrség a besurranó tolvajlások leküzdésére

(CLUJ.) Az utóbbi időben erősen elszaporodtak városunkban az ugynevezett besurranó tolvajlások.

A rendőrség bünygyi osztálya, amely Draghiciu bünygyi igazgató vezetésével minden egyes jelentés ügyében szigorú vizsgálatot indított.

a legtöbb lopási ügyben eredményesen is nyomozott. Sikertelen ugyanis egymásután több ilyen veszedelmes besurranó tolvajt lefűltnie

és az ellopott zsákmány egy részét is megtalálták náluk, vagy orgazdáknál. A nyomozás során a rendőrség érdekes megállapításokra jutott. Elsősorban is megállapították hogy

igen sok esetben a tolvajok garázdálkodását a károsultak könnyelmű gondatlansága idézte elő.

A lakosság, különösen a külvárosi negyedekben, a kapuit s a lakások ajtaját nem szokta pontosan és mindig bezárva tartani, úgyhogy

az alkalmi tolvajok, akik között szép számmal szerepelnek a vándorcigányok, könnyűszerrel tudnak bejutni a házakba és lakásokba.

Azután, ami a kezük ügyébe akad, főleg pedig a ruhaneműeket és kiértékelt tárgyakat egy-kettőre magukhoz szedve, tovább állanak.

Ilyen esetben pedig a tolvajt, ha csak fel nem ismerik, vagy az előkerült bűnjel nyomra nem vezet, nehéz leleplezni és elfogni. Emellett most

a nyári hónapokban egészen gyakoriá vált, hogy még az ablakokat is tárva-nyitva hagyják akkor, amikor a házbeliiek eltávoznak hazulról és ugyanez történik éjszakánként is.

A besurranó tolvajok pedig éppen az emberek könnyelműségét, hiszékenységét használják ki, vagy élnék a kedvező alkalommal. Hiszen régi közmondás: Alkalom szüli a tolvajt.

A bünygyi osztály éppen ezért nyoma nélkül felhívja a város lakosságát, hogy éjszakára a házak kapuit s lakásaik ajtajait tartsa bezárva s a lehetőség szerint az ablakokat is.

főleg ha azok földszinten és félreesebb helyeken vannak.

Ha pedig a házbeliiek eltávoznak hazulról, úgy mindent zárjanak be gondosan és általában maguk is legyenek elővigyázatosak, mert ebben az esetben számos besurranó tolvajlás követése megakadályozható!

A lakosság saját érdekében cselekszik tehát akkor, ha erre a felhívásra megteszi a szükséges előzetes védelmi intézkedéseket.

Aki nem mer, az is nyer

Titkos sorsjegy-nyerőtípusok rejtőznek „kincstelen” városunkban

(CLUJ.) Örömmel szögezzük le, hogy „kincstelen” városunk újra a kincsekkel büszkélkedő erdélyi központok sorába lépett.

Ezt az örömdetes változást a sorsjáték szerencsés esélyei idézték elő, ami a mai reménytelen válsággal küzdő életünket a kánikula elején valósággal üdítő zuhanyként frissítette fel. Sajnos, hogy a 6 milliós főnyereményt nem a mi városunk szülötte nyerte, de 1-2 millióért a mieink sem mentek a szomszédok kisebb nyereményeire pedig többen vittek el szerencsés flótásaink. Persze, a nyerőtípusok különböznek s így nem minden nyerő kürtöli világgá a szerencsét. Tapasztalásból tudja ugyanis, hogy a „boldog” nyerőket ez esetben azonnal megrobbantják részben „boldogtalan” hittelezői, részben „boldogolni akaró” barátai és ismerősei. Ezért jobbnak találja elhallgatni a nyerését, sőt ha lehet diszkrétan eltitkolni még a sorsjegyárúsok előtt is.

AZ ÖRÖK OPTIMISTA

A nyerőtípusok ismertetése előtt be kell mutatnunk a tipikus veszteségek és nyerők között startoló „örök optimistát” is. Ez a rokonszenves, de sajnálatraméltó típus állandóan kísérletezik, megveszi

minden húzásra a sorsjegyet, remél, hisz, bizik, szóval „örök optimista”. Ennél a típusnál már az is nyereségszámba megy, ha véletlenül visszanyeri a sorsjegyéért fizetett pénzt, mert akkor már „ingyen” játszhatik tovább s újra reménykedhetik, hogy megüti a főnyereményt. Legtöbb esetben azonban semmit sem nyer, de akkor sem veszt el a fejét, mert már szinte szenvedélyévé vált az optimizmus, a szerencsében való vakonhívás és a csodákban bízó reményesség. Annaira optimista, hogy amikor a mások nyereségeiről hírt kap, még akkor sem hisz el, hogy ő nem nyert, az utolsó pillanatig még mindig reménykedik. A nyereménylistát csodálkozva böngészi és titokban még mindig abban hisz, hogy valami végtelen sajtóhírből következésképpen nem jött ki a sorsjegyszáma. Ha pedig a kihúzott szám 1—2 számjegyben eltér az övétől, szinte vigasztalódva, sőt diadalmasan mondja:

— Majdnem nyertem! A főnyereményt a 259999-es sorsjegy nyerte el s az én sorsjegyemnek a száma csak 1, mond egy számjeggyel több: 260.000

AZ ELŐKELO NYERŐ

Még rokonszenvesebb típus az

Kiárusítás

Bucurestibe költözés miatt

FISCHER

S. A. Cristal Porcellan

CLUJ,
Reg. Ferdinand 6.

BUCURESTI,
Cal. Victoriei 39.

Hatóságilag engedélyezett és ellenőrzött Kiárusítás!

ugynevezett „előkelő nyerő”. Ez a sorsjegyet „uri” közömbösséggel a sorsjegyárúsító irodában hagyja s a húzás után pár nappal, a nyerevénylistát meg sem nézve „véletlenül” benéz a sorsjegyi irodába. Az egyik tisztviselő titokzatos arccal kérdezi:

— Méltóságos uram, tudja-e az eredményt?

— Még nem — feleli a kérdezett, látható érdeklődés nélkül.

A tisztviselő színelte nyugalmával betekint a listába s egyszerre csak üzleti örömmel így szól:

— Tizenötezer lejt nyert, méltóságos uram! Gratulálok!

— Köszönöm — mondja az „előkelő nyerő” hidegvérrel. Átveszi a „kis” nyereséget, fejedelmi boravallót ad a tisztviselőnek, a többi pénzt zsebre teszi. Hazamegy a családjához és a feleségének: a méltóságos asszonynak „előkelő hanyagsággal” átad tízezer lejt.

— Ez a magáé, kedvesem. Most nyertem a sorsjegyen. Nem is számítottam rá, Nekem nem kell. Csináljon vele, amit akar

A méltóságos asszony meghatva teszi el a pénzt, majd, mintha mi sem történt volna, így szól a férjéhez:

— Remélem a következő sorsjegyvásárlásra maradt pénze?...

AZ ERŐSZAKOLT NYERŐ

A legérdekesebb nyerőtípus a közönyösök és pesszimisták fajtájából kerül ki. Ez az ugynevezett „erőszakolt nyerő”, akinek sem a nyereségvágy nem csábít, sem a rábeszélés nem térít meg. Szentül meg van győződve róla, hogy hiába pazarolja a pénzt, úgy sem fog nyerni, mert nincs szerencséje, csak a nők körül. Már pedig akinek a szerelemben szerencséje van az sohasem nyer a játékokban. Ezért a legszebb szavakkal és ígéretek-

kel sem lehet rábírni arra, hogy próbáljon szerencsét a sorsjeggyel. Egy élelmes ügynök azonban addig kapacitálja, ostromolja, molesztálja, otthon, a kávéházban, sőt az utcán is addig üldözi, amíg végre enged az erőszaknak és magára tukmáltat egy sorsjegyet. Ezt az az érzéssel veszi meg, hogy könnyelműsége miatt dobta ki a pénzt. Mert biztos, hogy nem fog nyerni. A húzás után az ügynök lelkendezve szalad hozzá:

— Doktor ur, óriási szerencsével Százezer lejt nyertünk!

Az erőszakolt nyerő kétkedve fogadja az örömhírt, de amikor meggyőződik a százezer lejes nyereség valódiságáról, izalmában mindent elfelejt és diadalmasan mondja:

— Ugy-e, jó trükk volt, hogy nem akartam máshol sorsjegyet venni, csak magától? Azért húztam a dolgot olyan sokáig, mert az a kabálám, hogy csak a rámerőszakolt sorsjeggyel nyerhetek!...

Annaira izgatott, hogy az ügynöknek 200 lejt helyett 2000 lejt jutalmat ad, de arra kéri, hogy senkinek se árulja a nyereséget, mert jobb az illet titokban tartani.

Igaza is van, mert ma is áll az a közmondás: Aki jól elrejtőzik, jól él. Már pedig „kincstelen” városunkban a mai viszonyok között igen jól élhet az ember, ha titokban százezer lejt nyeremény nyomja a zsebére. Mert akkor nem nyomhatja fejét a bu... (g. á.)

Gallérokat legszébben tisztít Cristal

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy címmelküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésére d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

IDŐSEBB ur ismeretségét keresem, aki anyagilag segítene. „37” jelígre. (4292)

KOMOLY keresztény urileány férjhez menne nyugdíjas, vagy biztos jövedelmű középkorú urhoz, teljes című leveleket a kiadóba „Háztulajdonos” jelígre. (4295)

ADÁS-VÉTEL

FÜSZERBERENDEZÉS, rádió, vitrin, bicikli eladó Str. Verde 27. (4265)

STEYR autó 7-es típus nagyon olcsón eladó. Cim a kiadóban. (4264)

NŐI nyári ruhák középértékűre olcsón eladók. Octavian Goga 3, földszint 2. (4263)

ELADÓ ház 2 szoba, konyha, 8 darab marhára álló, 100 darab sertésre hízalda, nagy udvarral 646 négyzetméter terület Ára 160 ezer lej, vagy négyzetméter 220 lej. Értekezni Mărăsești-ucca 55. (4262)

32.000 LEJT jövedelmező, 9 lakrészről álló házastelek a város belső részében 270.000 lejért eladó. Értekezni Lusztig Kálmán ügyvédnél Regina Maria 38. (4259)

CLUJ központjában eladó 30 szobás ház két uccára, jelenleg szálloda, étterem, üzletek, lakások és kerttel. Értekezni: Cluj, Regele Ferdinand 59. Trafikban. (f 1796)

PATEFON és szép faragott ruha szekrény eladó. Str. Masiniștilor 16a. sz. (4268)

FAJ VIZSLA kölykök eladók. Str. Prof. Marinescu 33. (f 1798)

SZÉP ebédlő háló konyha elkölözés miatt sürgősen eladó. A. Ady 7. (4320)

REG. FERDINAND uton jól jövedelmező ház eladó. Cim a kiadóban. (4319)

KERESEK megvételre jó karban levő ollót, szabó vasat Xenopol 2. (4318)

KERTHELYISÉG 20 méter széles a butorgyár közelében olcsón eladó. Cim a kiadóban. (4317)

JÓKARBAN levő komplett háló berendezés olcsó áron eladó. Értekezni Primeria tőzsdében. (4315)

VILLANEGYEDBEN üres parcella eladó. Értekezni a kiadóba. (4313)

JÓMENETELŰ fűszerüzlet belvárosban családi okok miatt átadó. Cim a kiadóban. (4279)

ELADÓ használt bőrgarnitúra keményfa háló, nemes jávor telek, ebédlőasztal 6 székek. Cim: Memorandului 25. (4287)

FÜSZERÜZLET berendezés teljes felszereléssel egészen új állapotban sürgősen eladó Cim a kiadóban. (4281)

TÖLGYFAKÁDAT 2000-2500 literig jó állapotban keresek. Méhes György, Negru Voda 7. (4286)

ALBINA BANK betétkönyvet veszek. Cim a kiadóban (f 1797)

ELADÓ tonet és kerti székek, asztalok stélázsok, matrácok, párnák, Pallas lexikon, china ezüst kávéházi felszerelések, varrógép bérbeadó. Str. Váli 5. (4275)

EGY jókarban levő 40-es Dittmár körégős petróleumlámpa eladó. Str. Tebei 10. (4277)

ELADÓ egy jókarban levő kis jégszekrény és egy fehér vaságy. Str. Elisabeta 18. (4276)

PARCELLÁK tökebefektetésre erősen fejlődött városnegyedben, villany és vízzel 34 ezer lejért eladók. Ligethy, Marechalul Foch No 39. (4274)

ELADÓ egy cipész sima varrógép 2800 lej. G. Tamas 10 (4272)

SZÉP kőrisfaháló szekrények, ágyak, tükrök, asztalok, székek, szalonok többféle butorok olcsón eladók. Delebal 3, új hid mellett. (4271)

KÉT szoba konyhás ház sürgősen és olcsón eladó. Radulescu 30. (4287)

BELVÁROSBAN keresek megvételre családi, vagy kisebb bérházat, kertes előnyben. Fábian, Str. Bob 13. (4290)

BERKEL sonkavágógép nagyon olcsón eladó. Szilágyi, Cal. Victoriei 7. (4293)

KERESEK teljesen jókarban levő csukott luxus autót. Ajánlatokat márka és vételár megjelölésével „Sürgős vétel” jelígre a kiadóba kérek. (4299)

LEGHORN fajtyukok és egy gyermekautó eladó Cal. Traian 22. (4324)

SPORTKOCSI egylovas olajtengelyű, hámmal együtt eladó. Paris 9. (4300)

ELADÓ telek, áll: 1 szoba konyha speiz 65 ezer lej. Cim a kiadóban. (4282)

ELADÓ utazóbőrönd, erős vásárraláda, női ruhák. Calea Victoriei 63. földszint balra. (4283)

ELADÓ vagy bérbeadó jól bevezetett cukrászda, fióközletnek is kiválóan alkalmas. Cim a kiadóban. (4301)

ELADÓ üvegesportál, kétszárnyas nagy tömörkapu kiskapuvál, ajtó, ablakok, vaskályha és főzősparchett. C. Motilor No 59. 4303

VESZEK mindenféle férfi és női ruhákat, butorokat, könyveket, varrógépeket, porcellánt, ágyneműt, zálogcédulákat. Motilor 65, ajtó 10. (4309)

VESZÜNK rollfilmes fényképezőgépeket, patefont és lemezeket. „Pax” Cal. Victoriei 6 Képkerekeztést olcsón készít. (f 1799)

FIZESSE házbérét saját házának törlesztésére 11 év alatt saját háza van Részletes felvilágosítást ad „CAMINUL” országos Építkezési szövetkezet. Calea Victoriei 20. (4308)

KIADÓ LAKÁS

KÜLÖNBEJÁRATU parkettes butorozott szoba fürdővel kiadó. Regala 5-a, földszint. (4267)

ELSEJÉRE kiadó két nílány-nak vagy házaspárnak szép két-ablakos uccai szoba, esetleg ellátással. Calea Victoria 63. Földszint balra. (4284)

KIADÓ augusztus 1-re 3 szoba fürdőszoba használatra azonnalra rel szemben. Értekezni Vágó Augusta, Str. Samuil Micu 4. este 7-től. (4285)

KÜLÖNBEJÁRATU kapualatti butorozott szoba, vízkagylóval és fürdőszobahasználatra azonnalra is kiadó. Regele Ferdinand 89, ajtó 3. balra. (4311)

KIADÓ háromszobás lakás belvárosban, érdeklődni Szappanos házfelügyelőnél, Avram Iancu 7. (4288)

URINÓ teljes ellátást kaphat nagyon jutányosan magános, uriaszszonynál sétatéri villában. Caragiale 1, földszint 1. (4293)

KIADÓ különbejárati kis butorozott toronyszoba főzőkemencével, kamrával, 300 lej. Oasanu 74. (4306)

LAKÁST KERES

LAKÓTÁRSNŐNEK mennék urinőhöz, vagy urinővel. „Zene” jelígre. — Német és zongoratanítás ellenében kis szobát keresek. „Rá is fizetek” jelígre. (4270)

ÁLLÁST KERES

HÁZGONDNOKI állást keres szerény lakásért elektro és gép-szakember. Megkeresések „Munka bírási” jelígre kiadóba kérek. (4305)

5000 LEJ garanciával nagyobb üzennél vagy gyárnál éjjeli őrkartárnoki, felügyelői állást keresek. Cim a kiadóban. (4312)

KERESKEDELEMBEN jártas nő 10 ezer lej kaucióval bármilyen állást keres. Jelíge „Megbízható”. (4273)

ÁLLÁST KAPHAT

NÉMET LEÁNYT keresek 3 éves gyermek mellé. Str. Decebal 45., fűszerüzlet. (4261)

GÉPLAKATOS, vasesztergályos tanulókat felvesz gépműhely. Cal. Dorobantilor 92. Ugyanott eladók cséplők, motorok, traktorok, stb. (4260)

TANULÓLEÁNY izr. varrodába felvétetik. Regala 5-a. (4266)

INTELLIGENS üzletszerű textilszakmában kevés garanciával jó keresetre felvétetik. Partie üzlet. Reg. Ferdinand 3. udvarban. (f 1800)

VARRÓLÁNYOK felvétetnek. Motilor 49. balra 2. (4304)

TANULÓ felvétetik cukrászdában, Iorga 5, ugyanott jégszekrény kerestetik megvételre. (4314)

ÖNÁLLÓAN dolgozó segéd lány felvétetik női divatszalonba. Cim a kiadóban. (4316)

ABSOLUT megbízható bejárónőt keresek, Str. Macelarilor 8. Trafikba. (4280)

GYAKORLOTT gazdasszonyt keresek büffé konyhára, befőzésekben is tökélebet. Casino. Memorandului 8. (4297)

ÜGYES felszolgálólányt keres Casino büffé. Memorandului 8. (4298)

EGY tanuló felvétetik. Harkó, szabó, Iuliu Maniu 4. (4302)

KÜLÖNFÉLÉK

TÁRSAT keresek, iparendélyvel rendelkezőt, berendezett mechanikus műhelyem részére. Vesszek és eladok mindenfajta biciklit Calea Victoriei 30. (4269)

PIETAS temetkezési vállalat új helyisége Str. Jorga, szemben Str. Regala-val. Vállal olcsón temetést, hullaszállítás speciális autóval, exhumálást. (f 1761)

CIPÓJAVITÓMŰHELY motorüzemre berendezve készít legszébben, legpontosabban, legolcsóbban cipőjavítást, Calea Traian 14. (f 1768)

HAT hónapig szép hullámos lesz a haja, ha azt MATLÁK női fodrásznál készítetteti RESZLETFIZETÉS mellett. (f 1516)

ERNYŐJAVÍTÁSOK, behúzószok legolcsóbban ernyőszalonban Reg. Ferdinand 23, emelet, bejárat Str. Xenopol. (4291)

CSUNYA elhanyagolt, szeplős, májfoltos, pattanásos, ráncos arc bőrét legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az UNIVERSO kozmetika szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13 sz. (4294)

SZABNI tanít a legmodernebb rendszerrel 199-667 miniszteri engedéllyel Geltsch Edit, volt ipariskolai tanárnő. Érdeklődni Regala No 38. (4307)

ITALMÉRÉSI engedélyt keresek bérbe. Cimeket a Sétatér elején trafikba kérek. (4278)

JÓFORGALMU trafik bérbeadó Cim a kiadóban (4310)

— Éjszakai Botrány a Decebal uccában. Puscariu Teodor Decebal ucca 3. szám alatt lakó foglalkozás nélküli fiatalember az éjszakai súlyos botrányt okozott. Puscariu hónapok óta nem fizette Rusu Anna háziasszonyának a lakbért, aki pár nap előtt felmondott neki. A fiatalember az éjszaka bejőpogtatott volt lakása ablakán, de a háziasszony kijelentette, hogy az ágyat közben kiadta másnak. A fiatalember nem elégedett meg a válasszal, hanem követelőzni kezdett, hogy engedjék be, mire az asszony tiltakozott fellépése ellen. Puscariu erre valószínűleg részeg állapotban betörte az ablakot s úgy elkezdett ordítani, hogy a szomszédok összeszaladtak. A renditens és botrányt okozó fiatalember ellen háziasszony ma feljelentést tett a rendőrségen.

HIREK

Felölös szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Regel**
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Junius 23. Vasárnap.
Róm. kath. Edel, Zoltán. Prot.
Edeltrud, Gör. kath. Mart. Agr.
Izr. 22. S. Behal.

JÓESTÉTI

A STRANDON

Feleség (a férjéhez: aki a közös
kabinban felöltözködött): Nem lát-
tad a relikviát?

Férj: Itt van, édes, a kezemben.

Feleség: Add ide, fiam, nem tu-
dok felöltözni. Beane van a ru-
hám...

A KINTORNÁS KOLDUS

Szobalány: Egy kintornás van
kint, azt mondja, hogy a nagysága
segíthetne...

Urnó: Mondja meg neki, hogy
nem tudok kintornázni...

KEDVEZŐ KILÁTÁS

Nyarló: Mennyit kér egy órai
csónakázásért a tengeren?

Csónakos: Kétszáz lej.

Nyarló: Sok egy kicsit.

Csónakos: Ne tessék sokalni. Eb-
ben benne van az életmentés dí-
ja is...

A SZOKÁS HATALMA

Rendőrkapitány: Hogy fogta el
a tolvajt?

Rendő: Még az ucran. A gazfic-
kó ugyanis azelőtt futballista volt.
Fütyültem, mire ő megállt...

— Időjárás: A budapesti meteor-
ológiai intézet jelentése szerint
élénkülő légáramlás, felhő, eső,
helyenként zivatar is várható. A
hőmérséklet némileg ingadozik.

— Inspekciós gyógyszerárak.
Ezen a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Unicorn (Unirii tér), Som-
lea (Ferdinand király ut), dr. Cse-
resznyés (General Foch-ut), Dr.
Nagy Árpád (Motilor-ut).

— Orvosi hír. Dr. Leitner Fülöp
gyermekorvos külföldi tanulmány-
utjáról hazaérkezett és rendelését
Str. Berthelot 10. szám alatt foly-
tatja.

— Hevesi Piroska zongora-
művész nővédekének évszázó
hangversenye junius 27-én este 8
órákor a katolikus gimnázium
dísztermében lesz megtartva.

— A legjobb Enyedi fajúborok és
a legízletesebb konyha a Farkas-
étteremben található. Str. Regina
Maria 6—8.

— Nemzetközi egyezményről le-
szállítják a munkaidőt. A genfi
nemzetközi munkaügyi konferen-
cia 81 szavazattal 33 ellenében meg-
szavazta a munkaidő leszállításá-
ról szóló általános egyezményt.

Szabadlábba helyezték a bűnbetűvedt
teológust

(CLUJ.) Néhány nappal ezelőtt
megírtuk, hogy a törvényszék vád-
tanácsa szabadlábba helyezte D. P.
kiskoru betörőt, akit a Kun Má-
tyás-féle betörés után ért tetten
és tartóztatott le a rendőrség. Mint
ismeretes, D. P.-vel egyidőben viz-
sgálati fogságban ült K. E. teológiai
hallgató is, akit bűnrészesség gya-
nuja miatt adott át a rendőrség az

ügyészségnek. A múlt héten a tör-
vényszék vádtanácsa újabb 30 na-
pos vizsgálati fogságot rendelt el a
büntárs számára, dr. Saragea Zam-
fir védő azonban megfeleltette.
A tábla vádtanácsa tegnap tárgyal-
ta K. E. teológus ügyét és helyet
adva a védelem érvelésének, a viz-
sgálati foglyot szabadlábba helyezte.

Sertésvész tizedeli az állat-
állományt a megyében

(CLUJ.) A vármegye különböző
községeiből riasztó jelentések ér-
keznek a sertésvész pusztításáról.

A gazdák kénytelenek tétlenül
szemlélgni állataik pusztulását,
mert a kormány takarékosági
elvből nem gondoskodik megfe-
lelő számú állatorvosról, akik
tanácsal szolgálnának a járvány
terjedésének megakadályozására.

A földművelésügyi minisztérium
nak haladéktalanul
intézkedni kellene megfelelő ál-

latorvosok kinevezéséről, ugy-
szintén arról is, hogy kellő
mennyiségű szérum álljon ren-
delkezésre a beteg állatok beol-
tására.

De nemcsak akkor kell lépéseket
tenni a sertésvész továbbterjedése-
nek megakadályozására, amikor
az állatokat megtizedeli a retlene-
tes vész, hanem — magyarországi
mintára — preventív oltásokat kel-
lene meghonosítani, amelyek ki-
zárttá teszik a sertés megbetege-
dését.

Ki felelős az uccacsatornázásnál
történt balesetért

(CLUJ.) A múlt év nyarán a viz-
művek a Kogălniceanu-uccában
csatornázási munkálatokat végez-
tek, ecéllből felbontották az út
testeket és méteres gödröket ástak.
Junius 24-én este történt, hogy a
dési főorvos fia, Parádi Ferenc fő
iskolai hallgató hazafelé igyekez-
ve, ahogy az uttesten ment keresz-
tül, fejfel előre

belezuhant egy jelzés nélküli két-
méteres gödörbe, úgyhogy su-
lyos állapotban szállították kór-
házba, ahol hónapokig fektült.

A rendőrség a balesetről jegyző-
könyvet vett fel és nyomozást in-
ditott annak megállapítására, hogy
a szerencsétlenségért kit terhel a
felelősség. A vizsgálat folyamán

megállapítást nyert, hogy a göd-
röket Simon Gligor szerelőnek
lelt volna kötelessége figyelmez-
tető lámpákkal ellátni, ezt azon-
ban Chiorean nevű kollégája át-
vállalta tőle, tekintettel arra,
hogy Simon ugyanakkor máshol
dolgozott.

A törvényszék első szekciójá teg-
nap foglalkozott az ügyvel. Ciugu-
dean ügyész Simon Gligort tette
felelőssé a balesetért, minthogy hi-
vatalból az ő kötelessége volt
a lámpák elhelyezése. Ezzel szem-

ben

dr. Oana Vasile ügyvéd a fele-
lősséget áthárította a vízművek-
re, mivel a vádlottat más mun-
kához rendelték és így a lámpá-
kat nem szerelhette fel.

A törvényszék tekintetbe vette a
védelem érvelését
és Simon Gligort mindössze 1500
lej pénzbüntetésre ítélte.
A vádlott felelősséget.

— Hangulatos nyári táncmulat-
ságunkat vasárnap, 23-án tartjuk
a Hirschfeld-féle villában. Calea
Maramuresului 137. Jöjjen el min-
denki — szeretettel várjuk — bu-
baj felelő nyári délutánra. Mu-
zika mellett kedves vidámság-
ban ottfelejtjük magunkat az egész
éjszakára. Flekken, jó bor, zene,
minden lesz, ami jó. Szépségver-
seny, s a tánc se hiábavaló. Csak
egy éjszakára feledjünk el min-
dent!

— Három gyermek tüzhaltja.
Bucurestiből jelentik: A Botosani
közeli Drislea községben
Cristea Vasile gazdálkodó és fele-
sége a mezőn dolgoztak. A ház-
ban maradt három kisgyermekük
a tüzzel játszott, mire a ház kigyul-
adt és a három gyermek a lángok
között pusztult.

Ha izzad a keze, lába

Stofer

hármast hintsen rája!

— Tűzoltósági szaklap indult
városunkban. „Pompierul” címmel
az elmúlt napokban értékes új tűz-
oltósági folyóirat jelent meg Roses-
cu Jenő tűzoltó főparancsnok szer-
kesztésében. A minden tekintetben
izléses havonként megjelenő folyó-
iratban többek között Dunca Jenő
megyei prefektus, N. Draganu pol-
gármester, Emil Hatieganu volt
miniszter, Tataru Coriolan profesz-
sor, volt államtitkár, Marciun Ca-
luti volt prefektus, Victor Deleu
volt polgármester Emil Isac sziné-
zeti vezérinspektor, dr. Sebastian
Bornemisa volt polgármester és
mások irtak nívós közönlőket és
cikkeket. A lap borítékját a város-
szerte nevezetes „tűzoltóságok” kli-
sójét díszíti. Ehhez a komoly és
kétségen kívül igen értékes új szak-
laphoz igazán csak gratulálni lehet
Rosescu Jenő tűzoltó főparancsnok-
nak. Lapja ugyanis nyugodtan áll-
ja a kritikát.

— A Református Nőszövetség
társasvacsorája. Aki kellemesen
akarja eltölteni a vasárnap estéjét,
jöjjen el a Református Nőszövet-
ség junius 23-iki társasvacsorájá-
ra, a Cal. Victoriei 67. sz. alatti
kerthelyiségbe. Lesz jóízű flekken
és kürtöskalács és a következő ví-
dám műsor: 1. Énekel a Ref. Földé-
szek Beihlen Gábor dalkara, Kar-
nagy Nagy Kálmán. 2. Kalotaszegi
szólótánc. 3. Férfi divattudósítás,
tartja Lengyel Rudolf. 4. Erőmu-
tatványok: Geréb Ádám. 5. Falusi
kislány városon, magánjelenet:
Dósa Éva. 6. Gitárszóló: Keresztes
Bözsike. 7. Kozákkórus, hékaviar-
dal, néma játékok. 8. Nőszövetség-
gek virágos kertje élőkép. 9. Szé-
kely táncok. 10. Tárogatószóló. Be-
lépti díj nincs. Perselyadomány-
okat az aggmenház és napközi ott-
hon javára köszönettel fogad a ren-
dezőség.

— Keppichné Molnár Irma tanít
ványainak hangversenye. Keppich-
né Molnár Irma tanárnő növendé-
keinek hangversenyét csütörtökön
este tartották meg a Magyar Zene-
konzervatórium nagyertermében. A
hangversenyen meglepő tehetsége
folytán nagy feltűnést keltett a kis
Vadász Margit szereplése, aki ma-
gasan ívelő karrier elé tekint. A
műsor többi szereplője Diamant
János, Dobó Klára, Szeghő Péter,
Dobó Zsuzsa, Relejár Ibolya, Bán
Zsuzsa és Cseke Ilona is kitűnően
és nagy sikerrel szerepelt. A műsor
utolsó számát Mozart D-moll kon-
certjét Hoffmann Alice, Molnár Ir-
ma tanárnő végzett növendéke ját-
szolta és szereplése az est legszebb
és legművészebb zenei teljesítmé-
nye volt. Hoffmann Alice játékát
dr. Farkas Tibor nagyszerűen ki-
sértte.

Lapunkban hirdetni,
biztos sikert jelent!

Opera Mozgó

Szombaton, vasárnap

Tánc és szerelem

Franchot Tone, Maureen O'Sullivan
és Philipps Holmes a főszerepekben

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor

Hűvös terem

Rendes helyárak: 10 és 20 Lei

Megkezdtek a tisztviselői illetmények és nyugdíjak kifizetését

BUCURESTI. A pénzügyminiszter intézkedésére tegnap az egész országban megkezdtek a tisztviselői illetmények és nyugdíjak kifizetését.

Két betörés ügyében nyomoz a rendőrség

CLUJ. Friedmann Jenő Mihail Vi-teazul-tér 39. szám alatti nagykereskedő bejelentette a rendőrkveszturán, hogy az éjszaka ismeretlen tetések betörték az üzletébe, ahonnan több ruhát és nagyobb összegű készpénzt vittek el. — Kelemer János Romulus ucca 1. szám alatti lakos ugyancsak feljelentést tett, hogy tegnap este lakásába betörték és értékes ruhane-műt loptak el. Mindkét lopási ügyben a bünygyi osztály bevezette a nyomozást.

Tolvajok jártak a sebészeti klinikán

CLUJ. A múlt napokban a sebészeti klinika rendelőjében ismeretlen tolvajok garázdálkodtak. A rendelőből ugyanis több értékes orvosi műszer eltűnt. A lopási ügyben a rendőrség emberei nyomoznak.

Negyvenötévi fegyházsgermekrablásért

WASHINGTON Tegnap ítélkezett a törvényszék Weyershauser millió-mos kislának elrablása ügyében. A kisgyermeket egy Walley Hermann nevű 24 éves rovtomultu egyén rabolta el, aki váltságdíjat is fizette-tett ki magának, de később hurokra került. Walleyt, aki beismerő vallo-mást tett, 45 évi fegyházbüntetésre ítélték. Erdekes, hogy Weyershauser gyerek Amerika egyik leggazdagabb milliommosának örököse volt. Alig 3 héttel elrablása és a váltságdíj kifizetése után rablója hurokra került és ilyen rendkívüli szigorúsággal büntették meg.

— Nem azonos. Tegnap szá-munkban hirt adtunk arról, hogy egy Crisan Luca nevű egyén különös körülmények között törvénye-sítette természetes gyermekeit. E cikkkel kapcsolatban Crisan Lukács vasúti kocsifékező annak közlésé-re kért bennünket, hogy fentneve-zettel nem azonos.

— Junius 25-án hirdet ítéletet a tábla Flick Luca gyilkosai bün-ügyében. A tábla első szekciója ma folytatta a Bungurdean Lukrécia és Avram Nicolea bünügyében a felelősségi tárgyalást. Tudvale-vően a két vádlott együttesen meg-ölte Bungurdean Viktória férjét Flick Lucát. A tárgyalás a mai nappal befejeződött és az ítélet kihirdetését a tábla június 26-án déli 12 órára halasztotta.

— Az Unitárius Theológiai akadémia 1934—15. tanévi záró-ünnepélye e hó június 23-án (va-rnap) délelőtti 11 órakor lesz a kollégiumi diszteremben, amely alkalommal a „Manchester Colle-ge”-al való kapcsolatának 75 éves évfordulóját is ünnepli. Ez ünne-pélyre minden érdeklődőt szívesen lát az Igazgatóság.

Rengeteg résztvevője lesz az Averescu-Bratianu front vasárnapi nagygyűlésének

CLUJ. Holnap tartja meg váro-sunkban nagygyűlését az Averescu és Bratianu György fuzionált párt-jaiból alakult alkotmányvédő front. A pártnak nagygyűlése pontosan d. e. 10 órakor kezdődik a Magyar Színház helyiségében és azon a két párt hívei nagyszámmal fognak részt-venni. A gyűlésen ugy Averescu

marsall, mint Bratianu György fel-fognak szólalni, ezenkívül mindkét párt részéről három-három szónok. Déliben a Cristal Palace Maniu ucca-téli helyiségében háromszáz teritékes bankett lesz, amelyen Bratianu György fog beszélni, míg Averescu marsall a párt itteni elnökének liescu ban-kárnak lesz a vendége.

Kötél általi halálra ítélték a gyermekgyilkos anyát

BÉCS. Szokatlanul súlyos ítéletet hozott az esküdtbíróság egy gyer-mekgyilkosság ügyében, Rieder Mária 24 éves cselédleány megfojtotta 2 és fél hónapos gyermekét s holttestét kézitáskába rejtve a Dunába dobta. A gyilkosságot hónapok mulva fe-dezték fel és tartóztatták le a cse-

lédleányt, aki az esküdtbíróság előtt beismerte tettét és azt mondotta, hogy a tett elkövetése után öngyilkos akart lenni, de nem volt hozzá bátorsága.

Az esküdtbszék kötél általi halálra ítélte a gyilkos anyát, aki az ítéletbe belenyugodva kijelentette, hogy bü-neért vezetelni akar.

Janovics Jenőt meghívták a debreceni színház igazgatására

DEBRECEN. Benedek László egye-temi rektor indítványára a városi színház vezetésére kiírt pályázatot meddőknek nyilvánították és a városi színház vezetésére 6 évre dr. Janovics

Jenőt, a cluji Magyar Színház volt igazgatóját hívják meg. Dr. Varga tanácsos ilyen értelemben meghívást is intézett dr. Janovicshoz, aki június hó végéig gondolkodási időt kért.

A tábla ítélete szerint a Villamosmű tisztviselőinek továbbra is jár renumeráció

CLUJ. Ma hirdetett ítéletet a tábla a cluji villamosmű tisztviselőinek év-végi renumerációjának ügyében.

Ez év elején ugyanis, amikor a szokásban levő 13-ik fizetést ugy-nevezett renumerációt a villamosmű igazgatósága a tisztviselőinek kifi-zette, a város, mint főrésztvevő ez ellen tiltakozott és ezt a kifizetést

nem akarta akceptálni. Emiatt a tiszt-viselők perrel éltek és most a tábla, mint felsőfoku bíróság kimondta azt, hogy az eddigi szokásjog alapján a tisztviselőknak igenis jár ez a tizen-harmadik kifizetés és így a már kifi-zetett renumerációt most már jogilag is magukénak mondhatják.

Helyre akarják állítani a belső békét Jugoszláviában

(BELGRAD.) A kormányválság újabb érdekes fordulatot eredmé-nyezett. Macsek horvát paraszt-párt vezére Belgrádba érkezett. A pályaudvaron hatalmas tömeg fo-gadta a horvát politikust, aki ki-jelentette, hogy a regenstanács meghívására jött a fővárosba. Ma-csek tegnap délután kihallgatáson jelent meg a regenstanácsnál. A kormányválság egyébként még nem ért véget. De bizonyosra ve-szik, hogy a régi politikai pártok működését engedélyezni fogják és a szabadságjogokat a demokrácia

szellemében fogják kezelni. Az új kormány feladata lesz emellett az ország további kibékítése is. Ma-csek kihallgatása külföldön igen kedvező hatást gyakorol.

IZGALOM PÁRISBAN

(PÁRIS.) A jugoszláv diktatura bukása Párisban nagy izgalmat váltott ki. Attól tartanak, hogy Belgrád, szakítva a francia orien-tációval, Németország felé keres tájékozódás. A francia külpolitika legfőbb feladata egész Jugoszlávia teljes egységének fenntartása min-den lehető eszközzel.

Gólzáporral győzött Jugoszlávia Görögország ellen

Tovább folytatják a Balkán-kupamérkőzéseket. Jövőre ismét Bucuresti kapta meg a rendezési jogot. Rádió közvetíti a vásárnapi román-görög mérkőzést.

(SZÓFIA.) A Balkán-kupában tegnap a Jugoszlávia-Görögor-szág közötti mérkőzést játszották le, amelyet fölényes játékkal 6:1 (2:1) arányban a jugoszlávok

nyertek s így a döntőt ők játsszák a bulgárokkal. A közönség

Doseff bulgár bírót a mérkőzés végén véresre verte.

Vasárnap a román-görög és bul-

gár-jugoszláv mérkőzések kerül-nek lejátszásra, amelyek közül az első a Bucuresti rádió bemondan-dó időpontban a helyszínről köz-vetíti. A jövő évi kupamérkőzések színhelye Bucuresti lesz.

A Belgrád Prága Bucu-resti hármas atlétikai verseny! Prága nyerte meg 104 ponttal 2, Belgrád 94 ponttal 3, Bucuresti 63 ponttal.

Az Urnapi körmenet sorrendje

(CLUJ.) A róm kath. plebánia szeretettel hívja fel a híveket, hogy vasárnap június 23-án dél-előtti 10 órai szentmise után tar-tandó urnapi körmeneten minél tömegesebben résztvenni szíves-kedjenek. Tegyenek tanúságot hi-tükről nemcsak azok, kik valame-lyik egyesületnek aktív tagjai, ha-nem vegyenek részt a körmeneten azok is, akik nincsenek beíratkoz-va egyik egyesületbe sem. Az Ur-nap minden kath. hívőnek ünne-pe. A körmenet sorrendje a kö-vetkező:

1. A Kolping Legényegylet tag-jai és zenekara.
2. A lyceumi elemi fiúiskola.
3. A főgimnázium ifju-sága.
4. A belvárosi elemi leány-iskola.
5. Az Augusteum elemi leányiskola.
6. A Marianum növen-dekei.
7. A Népszövetség tagjai.
8. A külkajántó uti kápolna hívei.
9. A Szociális misszió tagjai.
10. Ró-zsafüzértársulat tagjai.
11. Szent Ferenc III-rend tagjai.
12. Oltár-egylet tagjai.
13. Zenekar.
14. Má-ria kongregáció.
15. Szent Ferenc-rendi és a többi nővérek.
16. Négy szög a Szentséggel.
17. Külállamok képviselői.
18. Katonai és polgári hatóságok képviselői.
19. Erdélyi Egyházmegyei Tanács tagjai.
20. Egyházközségi választmány tagjai.
21. Katholikus Kör tagjai és az összes többi férfiak.
22. Befejező kíséretkép a nők.

El akartak égetni egy mérgekeveréssel gyanúsított asszonyt Spanyolországban

(MADRID.) Granja kataloniai vá-rosban középkori borzalmasságu jelenet játszódott le a minap. Né-hány nappal ezelőtt

mérgezés következtében meghalt egy öttagú földműves család. A lakosság rendkívül felháborodott az eseten és

a gyanu Maria Valles öregasz-zonyra irányult, aki a meggyil-kolt családdal egy házban la-kott. A felháborodott emberek megfogták az öregasszonyt, ki-hurcolták a piacra, máglyát állítottak fel és el akarták azon égetni.

Már állott is a máglya és az asz-zonyt annak tetején hozzá kötöt-ték egy póznához és éppen meg akarták gyújtani a tüzet, amikor katonákkal megrakott autóbú-szok érkeztek a színhelyre, akik azután szétszórta a tömeget és megakadályozták a borzalmas középkori kivégzés végrehajtását.

— Csendnek muszáj lenni. A bu-curesti rendőrprefektus rendeletet adott ki, amelyben éjjel 1 és 5 óra között tiltott minden zajt. Többek között a szirénabugást és autótül-kölést is.

Európa fejfel rohan a falnak

Irta: Halász József

1.

Sir Samuel Hoare keményebb le-
gény, mint Sir Simon volt. Az új
angol külügyminiszter egy-kettőre
nyelbeütötte azt, ami körül az előd
je, megrögzött szokása szerint,
csak tapogatózott volna. Az an-
gol-német tengeri egyezmény im-
már szerződésben lefektetett való-
ság. 35 a 100-hoz: ez az arány az
angol és a német haditengerészet
között. Érthetőbben szólva ez
annyit jelent, hogy minden száz
angol hadihajó ellenében a né-
met birodalom harmincöt hadiha-
jót építhet. Ebből érthető az is,
hogy Nagybritánia miért volt oly
nagyilekű Németországgal szem-
ben. Elvégre az a harmincöt szá-
zalék, melyet a brit flottához viszo-
nyítva a német haditengerészet ere-
je jelent valóban nem, vagy alig
számít valamit. Más lapra tartozik
azonban, hogy ugy Franciaország,
mint Olaszország, kézzel-lábbal til-
lakozik a harmincöt százalékos né-
met tengerészeti kvóta ellen. Tud-
niillik a két utóbbi állam tengeri
ereje is hasonló arányban viszony-
lik az angol flotta erejéhez. Így
tehát különösen Franciaországnak
éppen elég oka van aggodalmas-
kodnia.

2.

Már most lássuk, mit jelent az
angol-német tengeri egyezmény
perfektualása? Európában minden
esetre megint a lehető legteljesebb
mértékben kiéleződött a szemben-
álló felek ellentéte. Néhány héttel
előtt még úgy látszott, hogy
Anglia minden európai és világpo-
litikai kérdésben közös frontot tart
Párisi és Rómával. Az angol-né-
met tengeri egyezmény váratlan
nyelbeütése azonban rávilágít az
érem másik oldalára is. Nyilván-
való, hogy a három nyugateurópai
nagyhatalom között hatalmas sza-
kadékok tátonganak, melyek mind
inkább szélesednek s kimélvülnek.
Ugyanakkor, amikor Európában
az ellentétek ilyen nagymértékben
kiéleződnek, Ázsiában hatalmas
iramban tör előre a japán imperiá-
lizmus. Az európai gvarmattartó
államokat hovatovább az a veszély
fenyegeti, hogy az ázsiai gyarma-
taik birtokjoga vitássá lesz. Lehet-
séges, hogy Angliát a fenyegető né-
met-japán egyezmény készítette a
Berlinnel szemben való engedé-
kenységre.

3.

Japán már régen túllépte azt a
határt, amelyet London annakide-
jén a számára biztosított. Kelet-
Ázsia angoljai — mert ugy földraj-
zi helyzetüknél, mint politikai és
gazdasági fejlődésüknél fogva va-
lóban a Távolkelet angoljainak
mondhatók a japánok — nyolcvan
esztendő alatt az egykor tulnyo-
móan mezőgazdasági jellegű orszá-
gukat százszázalékosan indusztria-
lizálták. Parancsoló kényszer vitte
őket erre a lépésre. Japán földje
alig egyhatedében alkalmas gazda-
sági megművelésre és ezzel szem-
ben a lakosság hatáványozott mére-
tekben saporodott. Az éhhalál fe-
nyegette volna a körülbelül 30
millió lelket számláló szigetországi
népet, ha megfelelő formában nem
gondoskodnak élelhetőségei biz-
tosításáról. Elsősorban ez a hajtó-
rugója a japán imperializmusnak.

De, hogy Európára visszatér-
jünk: a ellentétek itt is legin-
kább a lakosság tulszaporodásával
s az ebből származó gazdasági ba-
jokkal magyarázhatók. Minden idő-
ben nagy hiba volt, ha az államok
irányítói nem tudtak szá-
molni azokkal az okokkal, amelyek
népek és nemzetek lelkeségét lefo-
lyásolják. Pedig ha figyelmeseb-
ben vigyázzák a történelmet, meg-
tudhatnák, hogy azonos okok azo-
nos eredményeket váltanak ki a
kerekek világán mindenütt.

4.

Ma már rengeteg forrásból tud-
juk, hogy mik voltak az okai a
Krisztus utáni első századok nép-
vándorlásainak. A hunok s a külön-
böző egyéb törzsek: mongolok, ava-
rok, alánok, gepidák stb. nem jó-
kedvűkből kerekedtek fel ázsiai
hazájukban, hogy Európa felé csa-
tangoljanak. Mélyen gyökerező gaz-
dasági okok kényszerítették őket
erre. A pásztornépeket a legelőik
kiszáradása, a telepes nemzetsége-
ket a tulszaporodás szorította arra,
hogy az akkor meglehetősen nép-
telen Európa felé vegyék vándorut
jukat. Ázsia bizonyos részei tulzu-
sultak lettek s e megszükkült terüle-
tek, mint valami telteltet méh-
kasok, árasztották magukból a
főlöszlegessé vált emberrajokat. Eu-
rópa sorsának jelenlegi irányítói
nem veszik észre, hogy a különbö-
ző nemzetek közötti ellentétek is
onnan származnak, hogy földre-
szünk tulsufoltta vált. Az egyes
országok határai szűknek bizonyul-
nak s amellettt ugy az ipari, mint
mezőgazdasági államok nem tud-
ják elhelyezni gyármánvaikat.
Nincs felvevő piacuk. Egymással
konkurálnak, mert azt hiszik,
ha egyik a másikat legázolhatja,
könnyit a saját népe sorsán.

5.

Néhány értelmes egyszerű ke-
reskedő, vagy iparos, ha a világ
sorsa felett intézkedhetne, bizo-
nyára okosabban és becsületeseb-
ben próbálná megoldani a kérdést,
mint ahogy azt a diplomaták cse-
lekszik. A megoldás olyan egysze-
rű, mint a Kolumbusz tojása. De
talán éppen azért, mert tul egysze-
rű, nem próbálják a módját. Né-
zünk néhány számadatot: Európa
területe alig üti meg a tizenkét-
millió négyzetkilómétert. És ezen
a területen több, mint hatszázmil-
lió ember szorong és fulladozik.
Már most vegyük szemügyre az
angol világbirodalom adatait. A
brit impérium összterülete 29 mil-
lió négyzetkilóméter. Tehát több,

mint még egyszer akkora, mint Eu-
rópa és alig 450 millió a lakosainak
száma. Vannak olyan területei, me-
lyek huszszor, harmincszor annyi
embert tudnának bőségesen eltar-
tani, mint amennyi valóban ott él.
Igy például Kanada körülbelül tíz-
millió négyzetkilóméter és 12 mil-
lió ember lakja mindössze. Ausz-
trália több, mint hétmillió négyzet
kilóméter és talán 8 millió a lako-
sainak száma. Dél-Afrika három és
félmillió négyzetkilóméter és — a
benszülötteket is beleszámítva —
mindössze 7 millió hatszázezer em-
ber lakja. A brit impérium egyik
legkisebb dominiuma Új-Zéland.
Ennek is közel háromszázezer
négyzetkilóméternyi területén ösz-
szesen másfélmillió ember lakik.
Mindezek a területek dus televény-
földűek. Tehát hatalmas tömegű
lakosságot bírnának eltartani.

6.

Ez csak egyetlen példa. De hol
van még Amerika, ahol példának
okáért az Egyesült Államok több,
mint kilencmillió négyzetkilomé-
teres területén legfeljebb 130 mil-
lió ember él. És ott van Mexikó,
Délamerikában Brazília, Kolumbia
Equátor, Bolivia, Argentina Chile:
mind-mind óriási kiterjedésű or-
szágok, amelyek területén elenyé-
szően csekély a lakosok lélekszá-
ma. És hát Afrika? Roppant terüle-
tek kínálkoznak itt is a betelepítés-
re és megművelésre. Nem szabad
megfeledkeznünk a délázsiai Szun-
da-szigetokről sem. Az egyetlen Já-
va kivételével mely százötvenötezer
négyzetkilóméteres területéhez vi-
szonyítva 35 millió lélekszámmal
valóban elég sűrű lakossága, az
óriási Borneo, Szumátra, valamint
Celebes szigete is óriási tömegek
letelepítésére volna alkalmas. A
szűkkeblűség, önzés és buta elfo-
gultság azonban nem engedi meg,
hogy e területek birtalói a földre
és életre éhes embertömegek előtt
megnyissák határaikat. Pedig, ha
szép szerrel nem megy, erőszakkal
fog megtörölni az álcsoportosítás.
A népvándorlás története félelme-
tes példaként lebeghelne az érde-
kelt országok előtt. Csakhogy régi
igazság: kevés ésszel kormányoz-
zák a világot. Az államok vezetői
az egyenes ut helyett még mindig
a kacskaringós kerülőket választ-
ják.

7.

Anglia például MacDonaldot az-
zal a rendeltetéssel küldi most
újabbán megint Washingtonba,
hogy a fenyegető japán gazdasági
és politikai imperializmussal, no

Fürdő-,
Tennisz-,
Turista-,
Torna-,
Football-
felszerelést

jót, szépet
SCHUSTER EMIL-nél
CLUJ, P. Unirii

Képes árjegyzék ingyen!

meg a szovjettel szemben terem-
se meg az angol-szász testvérmé-
pek kooperációját. Tíz évvel ez-
előtt MacDonald tett már egyszer
hasonló kísérletet, de akkor kosa-
rat kapott. A petróleum és kacsuk
kérdése mindennél inkább elvá-
lasztja egymástól az angol világbi-
rodalmat s az északamerikai Egye-
sült Államokat. Ezt a szakadékot
pedig szép szavakkal nem igen le-
het áthidalni. Pedig London na-
gyon jól tudja, hogy Ázsiában
egyszer még döntő leszámolásra
kerül a sor közte és Japán között.
Ezért építette ki olyan gigászi ará-
nyokban a Maláji félsziget legdé-
libb csucsán a Singaporei hadi ki-
kötőt. Nemcsak angol, de hollandi
érdekeket is védelmez Nagy-britá-
nia Ázsiában. Az Insulinde gyűjtő-
név alatt ismert és közel kétfélmil-
lió négyzetkilóméternyi maláji szige-
tek, amelyek jórészt holland tulaj-
donban vannak, már régóta csiklan-
dozzák a japánok invét. Am Anglia
nagyon jól tudja, hogy ezek a bir-
tokok holland kézben nem számítá-
nak, de annál nagyobb veszedel-
met jelentenek számukra, ha a fé-
lelmetes erejű Japán tenné rájuk
a kezét. A történelmi törvényszerű-
ségek elől azonban nincs kibuvó.
A felkelő nap országának lakosai
elképesztő mértékben szaporod-
nak. Szűk szigetországuk nem ké-
pes eltartani őket. Földre, levegő-
re van szükségük és bizony nincs
messze már az idő, amikor Japán
hatalmi szóval fogja eldönteni, kit
uraljon az óriási értékű Insulinde
Dél-Ázsiában?!

8.

Amig Európa népei a koncon
marakodnak, addig Ázsiában Ja-
pán mindegyre inkább gyűjti az
erőt a végső leszámolásra. Lehet,
hogy mire a mi világrészünk orszá-
gainak vezetői észbekapnak, már
minden késő lesz. Kacagni lehetne
rajla, ha egyébként nem volna
olyan siralmas, hogy dus, televény
földek lakatlanul, sóvárogva vár-
ják, lesik a megmunkáló emberi
kezeket és ugyanakkor a tulsufolt
Európa éjjel-nappal a legádázabb
ütemben fegyverkezik, hogy előbb,
vagy utóbb elpusztítsa mindazt,
amit évezredek során az emberi
agy nagyot és szépet kitermelt...
Mert egy bizonyos: ha a szemben-
álló ellenfelek összezsapnak, kő
nem marad kövön a nyugati civili-
záció alkotásaiból...

1936
Január

1
Szerda

Érdekli Önt?

kész előjegyzési naptárak, vagy
külön naptárblokkok az 1936 évre

Ha a mai viszonyoknak megfelelően igazán olcsó, de mégis csinos
kivitelű naptárakat akar beszerezni, ugy a saját használatára, mint
megrendelői részére, ugy sziveskedjék tőlünk ajánlatot kérni. Csak
igy tudjuk Önt is előnyös árainkban részesíteni, ha rendelését
már az első nyári gyártási szériába feladja.

20%-ot takarít meg, ha rendelését június végéig nálunk leköti.
Nálunk első kézből kapja az árut, azért itt is megtakaríthat 10%-ot.
Megrendelési hely: **Orient** Cluj, Str. Regina Maria 11.
Tipografia Str. Iuliu Maniu 8

Válj kalapmodellekkel
külföldi utamról hazaérkeztem. Nagy
válaszlek minden színben.

"SPLENDID"-szalon
Strada N. Iorga 2. szám

Lapunkban hirdetni,
biztos sikert jelent!

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelítség, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapra megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT
LEGTÖBBET FIZETEK. ROS-
NER ÓRÁS. ÉKSZERÉSZ. REG.
FERDINAND 114. (f 1636)

STRAND és kerti fa szandálók
lerakata Mag. Park. Str. Baritiu
No 6. (f 1775)

ERNYŐÜZEM Reg. Ferdinand
21 udvarban a legdivatosabb nap-
ernyőket, esernyőket készít. áthu-
zásokat, javításokat olcsón vállal.
Kész ernyők raktáron. (4158)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FI-
ZET CASA OROLOGELOR, PIA-
TA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1782)

VESZEK. ELADOK minden-
féle butort. BERAKTÁROZÁSO-
KAT olcsón vállalkoz. Butorraktár,
Calea Victoriei 25. (4011)

RÉGI TIPUSU ruhaszékény ket-
tő furnirossal, kettős emailozott ki-
tűnő állapotban eladó. Cal. Victo-
riei 55. asztalos műhely. (4241)

MOTORKERÉKPÁRT, kifogás-
talan üzemképes állapotban, jó
gumikkal, oldalkocsival vagy anél-
kül keresek megvételre. Ajánlato-
kat ár, márka megjelölésével
„Motorkerékpár” jelígre a ki-
adóba. (3943)

2 SZOBÁS kertes komfortos
családi ház eladó. Cim: Str. Pata
158. (3921)

ELADÓ két ventilátor, egy plá-
gen (kirakat ernyő), villanylám-
pák, ruhafogasok, flekkensülő,
napi pénztárcassza. Reg. Maria 8
Farkas étterem. (f 1791)

ÓCSKA ÓLMOT minden meny-
nyiségben vesz 12 lejért kilógram
monként Ing. Marko Vilmos, R.
Ferdinand 43 sz. (4163)

PARCELLÁK a Házsongárd
legszebb részén még korlátozott
számban kaphatók. Értekezhetni
Cluj, Str. N. Jorga No 5. alatt.
(f 1785)

ELADÓK jókarban levő abla-
kok. Str. Avram Iancu 4. (4216)

SÜRGŐSEN eladó 2 szoba, kony-
ha Str. Sărpuitoare No 1 Felleg-
váron, az Erzsébet mulató fölött.
(4231)

VILLANEGYEDBEN nagy gyü-
mölcös és szőlő családi házzal el-
adó. Cim a kiadóban. (4171)

6 MADRAC eladó 2 lószőr, 4 af-
rik. Str. Vasile Lupu 25. (4240)

ELADÓ olcsón erdővel, feny-
vessel körülvett gyönyörű kastély
földbirtokkal vagy anélkül. Erdők
lődni: Aviator Suciu No 3. d. e. 9
—12-ig. (4157)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki
vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubalarilor 13.,
a főpostával szemben levő ucca.

Finom férfiszövet maradékok

kisebb-nagyob darabokban féligyen kaphatók — „Partie”-
üzletben, Reg. Ferdinand 3. udvarban

KERESEK 1 drb. HP 5 villany
motort 380 Volt. Cim a kiadóban.
(4244)

JÓKARBAN levő motorkerék-
pár eladó. Márka BSÁ 350 köb-
centiméter supersport. Bucuresli
Str. Tabacar 16. (B. 12)

ELADÓ nyolc lakószobás bel-
városi jövedelmező sarok ház-
telek. Kettőszáznyolcvanezer lejért
Cim a kiadóhivatalban. (3932)

ELADÓ házatelek, mely áll egy
vendéglőhelyiséggel, fűszerüzlet, szo-
ba, konyha lakásból, nagy gyü-
mölcösessel. Str. Artelor 52. (4113)

JÓKARBAN levő csukott Ford
autó új gumikkal jutányosan eladó
Cim a kiadóban. (4208)

OLCSÓN eladó 4 hengeres
Chevrolet teherautó Str. An'ion
Pann 13. (4218)

NYARALÁSRA is nagyon alkal-
mas község közepén fekvő URI-
LAKÁS ELADÓ. 12 helyiségből
áll. parkirozott és gazdasági ud-
var, kert, szántó, gyümölcsös. Részben is eladó. Clujra a legjobb
vasuti és autóbussz járat. Értekez-
ni a kiadóban. (f 1635)

HASZNÁLT ruhákat veszek,
dus választékban eladók. Roth
Piata Unirii 5. Városháza oldalán.
(3893)

ELADÓ nagyon olcsón telek,
ház szoba konyha pince. Str. Co-
cos 4. Kerekdomb. (3927)

KERESEK megvételre fűszerüz-
letheberendezést, Berkel mérleget,
kávétartányt és őrlőt, mákőrlőt kü-
lön külön is. Jakobovits. Str. Va-
sile Alexandri 1. (4153)

ELADÓ olcsón egy 14 levelű
Filodendron Str. Miron Costin 20.
(4214)

SÉTATÉR mellett 1 hold gyü-
mölcös eladó. Értekezni Str. Sa-
guna 20. Szabónál, délután 2—4-
ig. (4245)

KÉT kisebb ház eladó, esetleg
cserébe az illető Sibiuban levő tel-
kemen az építést vállalná. Str. Ma-
rasesti 38 és 33. (4229)

SÜRGŐSEN eladnám családi há-
zamat szép gyümölcsös kerttel.
Str. Oasani 44. (4254)

IRÓGÉP Smith Bros. kitűnő
karban eladó. Megbízott Standard
cég. Str. Regina Maria 12. (4257)

KIADÓ LAKÁS

STRANDHOZ közel különbejá-
ratu uccai butorozott szoba kiadó
esetleg nyaralásra is, kertes ud-
varban. Gh. Cosbuc 3. I. emelet.
(4227)

HÁZSONGÁRDI kertes villa 2
szoba, konyha és külön 1 szoba,
balkon előnyös árban kiadó Str.
Grădiniilor 16. (4201)

KIADÓ július 1-re két különbe-
járatu elegáns butorozott szoba,
elő és fürdőszobával. Esetleg egy-
másbanyiló is. Str. Măloasă 5. sz.
Astoria háttamögött. (4205)

PIETROASA uccában sarok üz-
lethelyiség és lakás külön-külön is
olcsón kiadó. Értekezni Feldmann
P. Mihai Viteazul 10. em. (4200)

GARSON napos butorozott szép
szoba előszobával, fürdőszobával
kiadó. Cosbuc 3. (4243)

KAPUALATTI szoba műhely
raktár vagy garzonlakásnak kiadó
Memorandului 6. (4250)

SZUTERÉN világos két terem-
ből műhely vagy raktárnak kiadó
Memorandului 6. (4249)

ORVOSI RENDELŐ berendezés
sel vagy anélkül júliusra kiadó.
Memorandului 6. (4248)

SZOBA, KONYHA, víz bent, ki-
adó. C. Traian 13. — 1 SZOBÁK
W.-C. víz bent kiadó. C. Traian 13.
(4223)

SZOBA, konyha, speiz, mosó-
konyhaszonnal kiadó. Strada
Calvin 22. (4222)

BUTOROZOTT szoba kiadó 1—
2 személynek. BUCURESTI, Strada
Raion 80. Botosnál. (B11)

KIADÓ augusztus 1-re Grigores-
cu-uti keres villában 2 szobás kom-
fortos lakás. Értekezni 3—5 óráig
Köntzernél, P. Mihai Viteazul 6.
(4137)

KIADÓ vagy eladó külön telken
levő gyárépület, kétszobás lakás-
sal, kisebb üzem nagy műhelynek
megfelelő. Márkus, Str. Masaryk
19. (4226)

KIADÓ kertes villában külön-
bejáratu butorozott szoba 1, 2, 3
személyre július 1-re Str. Mico 30
(4234)

UCCAI szoba konyha kamara
mellékhelyiséggel kiadó. Cernauti
39. (4237)

KIS szoba üresen vagy butoroz-
va kiadó. Oasani 27. (4252)

MESSZELÁTÓN innen gyönyörű
pormentes szabad fürdő közelé-
ben két személy teljes ellátást kap-
hat igen olcsón. Kisfaludi, Mare-
chalul Foch 10. (4253)

NYARALÁSRA kiválóan alkal-
mas, elegáns butorozott külön-
bejáratu szoba Opera melletti por-
mentes villában azonnalra kiadó
egy vagy két személynek. Cipariu
1, jobbra, utolsó villa. (4258)

LAKÁST KERES

EGY SZOBA konyha fürdőszo-
bás lakást keres fiatal pár szep-
tember vagy október elsejére. Ci-
meket „Pontos fizető” jelígre a
kiadóba vagy 909 telefon kéretnek
(4232)

ALLÁST KERES

ÜGYES rajzoló francia nyelvtu-
dással elhelyezkedést keres Cal-
Victoriei 44. Markos György.
(4228)

FELSŐSZAKISKOLÁT végzett
fiatalember délutáni alkalmazást
keres. Cimeket: „Technika” jelígre
a kiadóba. (4122)

KÉSZPÉNZGARANCIÁVAL fix
fizetéses állást keresek. Posnerné,
BUCURESTI, Str. Raion 80. Bo-
tosnál. (B. 10)

ALLÁST KAPHAT

SZIMPATIKUS ügyes fiatal ke-
reskedősegédet alkalmaz a Farkas
étterem. Str. Reg. Maria 8. (f 1792)

30—40 ÉV KÖZÖTTI komoly
nőt keresek mindenféle munkára.
Jó koszt van, nagymosást nem
kell végezni. Cim a kiadóban. 4149

PERFEKT izraelita szakácsnőt
keresek háztartásom vezetésére.
Memorandului 3. Casa de Model.
(f 1794)

ROMÁNUL beszélő fiatalabb höl-
gyet garanciával felveszek. Regina
Maria 34. trafikban. (4186)

KOVÁCSSEGÉDET karosszéria
munkára felveszek. Cal. Marechal
Foch 99. (4215)

HÁZTARTÁS elvégzésére ügyes
és megbízható nőt azonnali belé-
pésre felvesszünk. Cim: Str. Caluge-
ritelor No 8. Bodega. (4217)

ÜGYES izraelita leányt 12—fél
3-ig felszolgálónak felvesszünk. Str.
F. David 7. (f 1795)

JÓCSALÁDBÓL való fiút víz és
villanyszerelő tanulónak felveszek.
Str. Amurg 49. (4233)

SEGÉDLÁNYOKAT és tanuló-
lányokat felvesz Kepp női divat-
salon, N. Iorga 21. (f 1789)

MÉRLEGLAKATOST keresek
azonnali belépésre. „Mérleglaka-
tos” jelígre a kiadóba. (f 1793)

KÜLÖNFÉLÉK

TENYÉRBŐL vagy kártyából
10 lejért jószolg, bármilyen bajai
ban segíteni tudok. Csak elsőjéig
maradok. Kogalniceanu 25. (4109)

JELZÁLOGKÖLCÖNT városi
ingatlanra első helyre 2 évre kies-
közlök. Címet kérem „Jelzálog”
jelígre. (4192)

SZAKKÉPZETT masszírozónő
házakhoz ajánlkozik. Cim a kiadó-
ban. (4230)

NÉMET nyelvtanítást vállalkoz.
Címet a kiadóba kérek. (4255)

SZEGEDI TARHONYA gyúrára
ajánlkozik házakhoz Balogh Sán-
dorné, C. Victoriei 93. (4256)

ÜNNEPRE, esküvőre, kirándu-
lásra finom muskotályos bor 20
lej. Rizling 15 lej a termelőnél.
Str. Bob 4. (f 1752)

MÉRLEGJAVÍTÁSOKAT szak-
szerűen, legjutányosabb árban ké-
szít Nyerges, Str. Decebal 15. (3936)

MOSÁST vasalást takarítást vál-
lakoz napi 50 lejért. Cimeket ké-
rem a kiadóba leadni. (4129)

400.000 LEJJELE finanszírozni
nyári hónapokban gyorsan lebo-
nyoltható szolid üzleteket. Ajánla-
tokat „Alkalmi üzlet” jelígre a ki-
adóba. (4199)

Építők és építetők, továbbá vas-kereskedők s tömegcikkeknek felhívom magamra a figyelmet, felhívom modernül berendezett, motorikus erővel ellátott épület, műbádogos és lakatos üzmemre, ahol jutányos áron állók t. megrendelőim rendelkezésére.
Tisztelettel: **FENESI ISTVÁN**
Str. N. Jorga 11/8

Kovács Dezső emlékére

Egy jó pedagógussal ismét kevesebb. Egy jó pedagógussal és egy kiváló íróval, mert Kovács Dezső, aki Bródy Sándor, Thurv Zoltán, Malonyay Dezső, Petelei István és más kiváló író között is komoly figyelmet tudott kelteni a maga bensőségesen meleg kedélyének és jóízű, eredeti humorával, írónak is kitűnő volt. Ha a magyar fővárosba megy és életviszonyai másképpen alakulnak, talán ünnepelet nagyság is lett volna belőle. Ő azonban itt maradt az erdélyi hegyek között, ahol született és közel félszázadon keresztül dolgozott a magyar kultúráért, az ifjúság egymásra következő nemzedékeinek szellemi, erkölcsi és lelki képzéséért.

Kovács Dezső a vidámság és jókedv embere volt. Valami örökdiákos melegség és kedélyesség volt benne, amely lépten-nyomon egy-egy finom és ötletes megjegyzéssel, pompás tréfával, tanulságos történettel szolgált hallgatóságának.

Egy ízben, amikor egyik kritikával találkozott, aki az „Apostolok és csavargók” című kötetéről bírálatot írt, azt melegen üdvözölte, majd hozzátette:

— Tudod barátom, én mindenben tökéletesen egyetértek veled, ahol dicsérsz. Csak ott szállok veled vitába, ahol kifogásokat teszel ellenem.

Persze, mindezt tréfás kötődéssel mondotta, mert ő igazán galambpéjű ember volt. Ahogy szokták mondani: még a légynek sem vétett.

Egy másik alkalommal elmesélt egy kedves diáktörténetet. Ugyanhangzott az egész, mintha saját életéről lett volna benne szó. Egy fiatal VII. gimnázista — mesélte — aki rendkívül szűkös körülmények között élt, privát tanításokból hozza szülei hónapok kemény munkájával összetakarított néhány koronát. Persze, még a békevilágban. Aztán hogy ő is hasonlatos legyen a többi felsőosztályos „urakhoz”, keresek kalapot, úgynevezett „colit” vásárolt. A vásár után eljött az első vasárnap, amikor diadalmasan fejére tette a colit és a városba indult. Büszkélkedni akart. Már az udvaron volt, amikor eszébe jutott, hogy ő, aki a kisebb diákok között amolyan felügyelői szerepet játszott, elfelejtette bezárni a szobája ajtaját. A kollégium öreg udvarán megállva, felszólt tehát egy

kis gimnázistának, ahogy nevezték akkor: „fikának”, hogy zárja be a szobája ajtaját és dobja le neki az emeleti folyosóról a kulcsot. A gyerek eleget is tett a parancsnak, de amikor a kulcsot a mélybe akarta dobni, előbb megkérdezte, hogy hova is dobja. A VII. gimnázista pedig elfelejtkezve arról, hogy nem a régi viharvert kalapja van a fején, hanem az új colija, lekapta azt és maga elé tartva így szólt: — Ide ni!

A következő pillanatban hullott a hatalmas kulcs és teljes erővel átlyukasztotta a vadonutaj, féltett colit. A finálé: diákunk szégyen ide, szégyen oda, bizony hatalmas sirásra fakadt, hogy a sok spórolásnak és zsugoriskodásnak s az

előre remélt büszkélkedésnek ilyen szomorú lett a vége.

Ez az eset valósággal szimbólikus. Kovács Dezső egész életét. Neki is az élet mindig csak kicsi örömeit adott és ha adott is, gyorsan visszavette. Tehetősége, tanultsága és nemes egyénisége magas pozíciót igényelt volna a számára, de bizony ebből nem sok jutott neki. És a legszörnyűbb, hogy ezt a csupa szívembert a végén a legszörnyűbb és leginkább rákbetegség vitte el, amely mégis heroikus béketűréssel viselt. Galambpéje még a sok szenvedés között sem változott meg.

Aztán elment csendesen, halkán, de akik valaha beszéltek vele, vagy társaságában lehettek, nem fogják

Takarékossági könyvesháza

Petrol-gázfűtő, fagyaltgépet, evőeszközt, konyhaedényt, tüveget, porcellánt legolcsóbban

Moskovits & Comp. [LU]

(Főpostával szemben)

soha elfelejteni. Mert vele együtt a szívükről is meg kellene feledkezniük. A szívről, amelyből mint ha Kovács Dezsőnek kétszerannyi jutott volna Isten ajándékából, mint a többi embereknek.

(w. gy.)

Szemed és a véred elárulják: meddig élsz!

Nem jóslás, nem kabona, komoly tudomány

A babonás emberek egyre törik a fejüket annak a megfejtésén, hogy meddig fognak élni s ennek a problémának a megoldására külön böző naiv jóslatokhoz folyamodnak. Így főleg Szilveszter éjszakáján a kávéaljából jóslnak vagy ólmot öntenek s a fantasztikus alakokból állapítják meg jövő életük sorát. A jósnők és jósök divata is nagyon elterjedt s ezekhez is sokan fordulnak életkoruk megjövődölése végett. Mindez azonban csak véletlen ráhírbázás vagy tudatos ámitás útján találja az emberi élet idejét. A komoly tudomány ezzel szemben statisztikai adatok összehasonlításával, a születési és halálozási arányszámok egybevetésével állapítja meg, meddig él a ma embere, ha ugyan közben „tégla nem esik a fejére” vagy más bal eset, illetve erőszakos halál el nem pusztítja.

A MAI EMBER TOVÁBB ÉL A RÉGIEKNÉL

A XX. század elején még az volt a tudományos statisztika eredménye, hogy a férfi átlagos életkora 40, a nőé 44 év. Ezt az életkort a mai emberrel

már 56, illet 59 évben állapítja meg a tudomány.

Meghosszabbított életünket elsősorban az orvosi tudománynak köszönhetjük, amelyik

az újszülött gyermekeket már idejében megmenti a későbbi betegségektől.

Régebben a csecsemők 25 százaléka korán elpusztult, ma azonban ez az arányszám

8 százalékra csökkent.

Ha a gyermekkorai betegségeken szerencsésen átestünk, már sokkal könnyebb tartós életkort remél-

nünk.

Minél fejlettebbek vagyunk, annál biztosabb az életünk hossza. De a fák nem nőhetnek az égig, a természet gondoskodik róla, hogy

13 éves korunkban nagy változáson essünk keresztül.

Ettől kezdve életkorunk lehetőségei ismét csökkenni kezdenek.

A 15 éveseknek még átlag 20 évük, a 16 éveseknek csak 12, a 17 éveseknek még 7 s a 18 éveseknek csak 4 évük biztos.

Ezt az arányszámot kedvező színben is láthatjuk. Általában megállapíthatjuk, hogy

minél idősebb az ember, annál biztosabb a további élete.

Az ötvenéves ember tehát 20 évre, a 60 éves 12 évre, a 70 éves 7 évre, a 80 éves még 4 évre számíthat és így tovább a 100 évesekig kiknek még átlag másfél évet ajándékozik a természet. Megiörténik azonban, hogy még ennél is hosszabb életet „élvezhet” az ember. Különösen a nők, akik tényleg szívósak és hosszúéletűek. Innen van az, hogy

sokkal több a házassalandó nő, mint a férfi.

Holott az egész világon több a fiú, mint a leánygyermek. Ezért van kétszerannyi gondozott nő, mint férfi az agymenházakban.

SZEM AZ ÉLET TÜKRE

Átlag megállapíthatjuk, hogy ez az igazság elméletileg érvényes:

akinek jó szeme van, hosszabb ideig él, mert a szemlencse az élet valóságos tükré.

Az ember ugyanis szülei jó szemét és egészséges vérét is örökl s így akinek szülei hosszú életet éltek, az maga is magas kort ér el és öreg ségig jól lát. A külső azonban nem

mindig megbízható: vannak fiatal emberek, akik kiélteknek látszanak s vannak öregek, akik korukat meghaladván rugalmas és fiatalos tartásuak. A tudományos tapasztalat szerint

a gyöngénlátók rövidebb ideig élnek, mint az egészséges szeműek

s így az ember élettani állapotát lehet olvasni a szeméből.

JÓSLÁS A VÉRŐL

De azért ne ijedjenek meg a rövid, vagy távollátók, mert a szem még nem elég az életkor megállapítására.

Sokkal fontosabb az ember vérének a minősége és vegyi összetétele.

A legújabb tudományos kutatás eredménye szerint ugyanis a fiatal emberek vérének lényeges alkatrésze, a fehérje vegyileg más összetételű, mint az öregeké. Így tehát a fiatalok vérének meg lehet különböztetni az öregekétől, mint az ember vérének az állatétól. A vér összetételéből azután az orvosi tudomány

statisztikailag megállapíthatja, hány évig élhet még a megvizsgált vér tulajdonosa.

Mert a tudomány nemcsak azt a kérdést oldja meg: milyen idősök leszünk? — hanem azt is: hogyan leszünk idősebbek?

(g. á.)

— NE FELEJTSE el, hogy talp- és bőrszükségletét a legtartósabb minőségben Kozák István bőrzületében szerezze be főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós onkolást, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyancsak vas- és vizondolást legjobb kivitelben készít.

Terkál-szalom,

Cluj, Reg. Ferdinand 33. Előző ház. — Vashid mellett.

Szobafestőt, mázoló!

csak **GRÁTIS**-ot

TELEFON 7-49

Str. Filipescu 15

Str. Memorandumul 20

MUNKÁS MOZGÓ

Str. Väli 7. Telefon: 171.

Szombaton, június 22-én 6 és 9, vasárnap 3, 6 és 9, hétfőn, kedden, szerdán 6 és 9 órakor:

- I. **A csábítás tancsa.** Erotikus filmdráma. — Főszereplők: CLARA BOW, P. ESTON FOSTER és HERBERT MUNDIN.
- II. **Fox Folies.** Az eddigi filmek legnagyobb revüje.
- III. A legújabb **Híradók** és MICKI-M USOK.

Helyárak 10 és 12 lej.

Boriedve ők figye mére!

Strada MATEI-ban (Ovár) megnyit
ifjabbik SZILVESZTÉK
közkedveit bormérése.

A HALÁL

HAJOJA

Kené Jeanne és
Pierre Mariei
regénye

(113)

— Gyorsan, gyorsan, Maxi! Meg kell mentenünk őt, Maxi!
Mégfogta a férfi kezét és magával vonzolta, az irodahelyiség felé. Messziről látták, hogy az ablak nyitva van, Maxi egy ugrással ott ért meg és felkapaszkodott az ablak párkányára.

De alighogy a szobába jutott, kábultan megtántorodott.

A helyiség levegője annyira telítve volt gázzal, hogy még a nedves zsebkendőn is áthatolt és lehűződött a tüdejére.

— Catherine! — mormogta kétségbeesetten.

A leány az ablakon keresztül feléje nyújtotta az ellenszerek üvegcseit. Maxi a palack fele tartalmát a zsebkendőjére locsolta. Azután újra a szoba belseje felé indult és megpillantotta Szonját, aki a földön hevert eltorzult arccal. Szája széléről keskeny sávban szivárgott a vér. Levitzky is ott feküdt mellette, ököibe szorult kézzel. Látta rajta, hogy kegyetlenül szenved.

Max visszatámaszkodott az ablakhoz:

— Mind a ketten itt vannak — lihegte Catherine felé fordulva. — Élnék, de nem lehet feljűk közeledni... Pedig...

Maxnak minden akaraterejét összesze kellett szednie, hogy önmagát el ne veszítse. Füle zugott és a nyelvén véres íz érzett.

— Meg kell mentenünk őt! — hörögte és az ablakon keresztül megszorította Catherine csuklóját.

A lány kétségbeesetten nyögte:

— Mit tegyünk?

Nagy szeme hirtelen felvillant.

Hangosan felkiáltott:

— Maxi!... a tűz!... gyújtsd meg a tüzet!... A mérnök egyszer azt mondta, hogy a gáz egyetlen ellenszere a tűz. Igen, így szólt: „Nagy veszély esetén a foszgén ellenszere a tűz!...“ Emlékszem!... A tűz!...

Max az íróasztalhoz ugrott, felkapta az ott heverő okmányokat, gyufát gyújtott és lánya lobbantotta a papír csomót. A sűrű nehéz levegőben lilászöld lángnyelvek cikáztak fel.

Max egyszerre úgy érezte, mint ha nehéz terhet vettek volna le a melléről. Az agya is feltisztult. Elhajította a rögtönzött tüzcsomót.

A tűz mindig vadabban lobogott. A lángnyelvek már a szőnyegekbe, Levitzky és Szonja ruháiba is belekaptak. De amin! terjedt az égés, könnyebb lett a levegő. A foszgén semlegesé vált.

(Folytatjuk.)

Aki hatszázszor volt menyasszony

Az egyik newyorki kórházban meghalt szegényen és elhagyottan Adrienne Mac Slean, az egykor mindenfelé lelkesen ünnepezt szépség, 48 éves korában. Életrajza annyira gazdag fordulatokban és szinte valószínűtlenül hangzó kalandokban, minthogyha életét valami részvasz regényíró agyalta volna ki.

A BELGA MUNKÁS LEÁNYA
Mac Slean asszony egyetlen leánya volt Guillott belga munkásnak, aki családjával együtt még a század elején Csikágóba költözött. Adrienne még 14 éves sem volt, amikor elszökött hazulról egy artista társasággal és ettől kezdve szülei nem is látták többé. Adrienne nem sokáig volt költőtanácsadó. Egy előkelő newyorki revüszínház görögnek szerződtette le és ekkor is-

ideig tartottak, legtöbbször 3—4 hó napig, de néha csak hetekig. A részvasz hölgy minden férjétől hatalmas ajándékot esalt ki és azután eltűnt nyomtalanul, hogy újabb „férjre” tegyen szert. Amikor azután Adrienne asszonynak az Egyesült Államokban meglelt lábát a talaj, áttette működésének székhelyét Mexikóba, onnan pedig Braziliába. Mint valami nagy színésznő, pompásan játszotta meg szerepét és minden alkalommal bizonyos romantikus légkörrel vette magát körül. Egy alkalommal orosz hercegnőként szerepelt, más-kor viszont angol arisztokrata családnak kitagadott leánya volt, majd pedig egy dúsgazdag bankár törvénytelen leánya. Ha a helyzet megkívánta, akkor egy tanár leányának

Betegsegélyző bélyegek állandóan kaphatók a Betegsegélyzővel szemben a tőzsdében

merkedett meg Mac Slean dúsgazdag gyárossal, aki annyira beleszeretett a leányba, hogy három hét múlva feleségül vette. A gyáros kímélte fiatal feleségét minden jóval, de Adrienne nem sokáig tartotta ki mellette. Egy szép napon megszökött milliommós férjétől és magával vitte azokat a pompás ékszereket, amit a gyárostól ajándékba kapott és ezenkívül százezer dollár készpénzt.

EGY KALANDOS ÉLET

Most kezdődött csak meg igazán Adrienne kalandos élete. Beutazta az egész amerikai kontinentet és minden városban más néven szerepelt. Iratait egy San-Franciscóban székelő okmányhamisító központ állította ki, persze mindig olyanokat, amire éppen szüksége volt. Adrienne asszony így azután Amerika nagyvárosaiban 32 házasságot kötött, különböző nevek alatt. Házasságai rendszerint rövid

adta ki magát, sőt egy alkalommal egy lelkes leányaként is szerepelt. San Paolóban csaknem a rendőrség kezére került. Egyik a sok férj közül megbízott egy magányos irodát felkutatásával és a detektívek nyomára is jutottak. Adrienne ekkor jónak látta elhagyni az amerikai kontinentet.

AZ UTOLSÓ HÁZASSÁG

Utolsó házasságát Brüsszelben kötötte már meg, de az esküvő kínos botrányba fulladt. A vendégek között megismerte az egyik ur a menyasszonyban öt évvel ezelőtt megszökött feleségét. Adrienne ekkor le is tartóztatták és ki derült, hogy 49 házasságot kötött és több, mint hatszázszor volt menyasszony. A menyasszonyságok természetesen nem mind vezettek házasságra. Háromévi börtönrre ítélték és itt szerezte azt a súlyos betegségét, amely most nem sokkal szabadlára kerülése után, végzett vele.

Bocok Pista fel akart kapaszkodni az ugorkafára, — de lepottyant...

Írta: Pap János

Bocok Pista pénzügyi „fődobos” urral pár hónappal ezelőtt volt szerencsém megismerkedni az ócskapiacón. Kukker akart vásárolni, hogy a nemzetközi politikába jobban belenézhesen, lássa: vajjon Mussolini csakugyan makarónivá akarja-e gyúrni Abessziniát? A belpolitikai műveletekhez ugyan is olyan nagyszerűen ért, akár csak a sorok írója a hegyesítéshez. Tehát rendkívül okos ember. Egyetlen probléma kintozta az, hogy a jelenlegi kormány tulajdonképpen miért is nem megy el már a csodába? Nos, aztán egy másik dobos nagynénje — kofaasszony — megmagyarázta neki szépen azt is, hogy körülbelül július derekán egész biztosan új kormányunk lesz. De a külügyi császár — mondotta a kofa — csak az a Titulescu marad.

Sokat olvasott az én Pistám. Különösen a történelem bemaģolására fektetett nagy súlyt. Felebbvalóit állandóan molesztálta:

— Ugyebár, perceptor ur, kérem alázattal, hogy Báthory imádtát a tótorgonát?

Néha egészen humoros dolgok iránt érdeklődött:

— Igaz volna, igazgató ur, könyörgöm, hogy a neoliták nem szeretik a brailai turót és mazliánát?

Vagy:

— A neándervölgyi emberek között volt-e sok brüsszeli orvos?

Azután:

— Avram Jancu milyen számú cipőt viselt?

És:

— Vajjon mennyit „gyűjtenek” a miniszterek egy év alatt?

Annak tudatában, hogy az ő

Ne mulassza el megtekinteni
Reg. Maria 49. alatti
„MIMOSA”-szalont
Kézművek, függönyök, menyasszonyi
kelengyék, lehneműek leg-
szébben, legolcsóbban! Készülnek.

Selfmandaman-uton szerzett „műveltsége” felülmúlja a többi dobos gyöngén működő agyát, nem is szívesen fordult meg a társaságukban. Ezért elhatározta, hogy állásáról lemond és majd valami szebbhangzású funkciót keres. Igen megtesztelt neki a rendőrtisztelhelyettesi uniformis. Egy szép napon tehát beadta a lemondását, annak rendje és módja szerint és kilincselni kezdett protekcióért.

Sokat szaladgált, éppen mint Gl-bovics kijáró, amíg végre rábukkant egy nagy összekötötéseknek örvendő képviselőre, aki vállalkozott, hogy tekintélyes összeg ellenében bárhová kineveztetni.

— Mikor tetszik leutazni Bucurestibe, képviselő ur kérem?

— Holnap este!

— Elmenjek én is, kérem alázattal?

— Eljöhet — válaszolta az kissé idegesen a sok zaklatástól — csak hogy én a Rapiddal utazom.

— Én pedig a gyorsal. De haláláltható a nagyságos képviselő ur?

— Holnapután délből Otetelesanu előtt.

— Igenis!

Bocok Pista azelőtt nem járt Bucurestiben s nem tudta, hogy az Otetelesanu: sörösernok. Eszébe jutott azonban, hogy többször olvasott a lapokban hasonló nevű szenátorról. Amikor leszállt az Északi-pályaudvaron, beült egy bérkocsiba:

— Hajts Otetelesanu ur lakására!

Tizenkettőt ütött az óra, amikor Pistuka sélátni kezdett a szenátor villája előtt. Lelkében tele szép reményekkel. Közledett az éjszaka, elmúlt az éjféli is, de a protektora sehol.

A közelben posztoló rendőrnek végül is gyanús lett az ácsorgó fiatalember és igazolásra szólította. Mivel pedig minden okmánya a képviselőnél volt, nem tudta magát kellőképpen igazolni — mire a rendőr előállította a főkapitányságra és kinevezte kémnek.

— Nem vagyok én kém — tiltakozott megdöbbenve — annyira nem értek ahhoz, hogy a gyakran hűtlenkedő feleségem után való „kémkedéssel” is a magándeaktívet bizom meg.

— Előbb alaposan helybenhagytak engem — mesélte azután szegény Pista zokogva, mint egy szerelmében csalódott leány — azán betaszítottak egy cellába.

A véletlenség úgy rendezte Bocoknak a sorsát, hogy éppen egy tisztelhelyettesi rangú tisztviselő, amilyen pozícióról ő álmodozott, nyitotta ki a celle ajtaját és reáordított:

— Buji ki, te csavargó!

A reggeli raporton kézzel-tájjal magyarázta, hogy ő olyan ártatlan mint Zsuzsa a Jancsi dolgában.

Amikor aztán szabadlára helyezték és kilépett a rendőrség udvarából, felnézett Szent Péter lakosztálya felé és így bucsuzott:

— A Teremtő pusztítson el valamennyi rendőrtisztelhelyettesi rangot! Há! kellett ez nekem?!

Cenzura!